

49[^]
edizione

**FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DEI BURATTINI
E DELLE FIGURE
ARRIVANO DAL MARE!**

22 | 26 Maggio 2024
Ravenna | Gambettola
www.arrivanodalmare.it



Il teatro non è il paese della realtà: ci sono alberi di cartone, palazzi di tela, un cielo di cartapesta, diamanti di vetro, oro di carta stagnola, il rosso sulla guancia, un sole che esce da sotto terra. Ma è il paese del vero: ci sono cuori umani dietro le quinte, cuori umani nella sala, cuori umani sul palco.

The theatre is not the land of reality: there are cardboard trees, canvas palaces, a papier-mâché sky, glass diamonds, tinfoil gold, red on the cheek, a sun that comes out of the ground. But it is the land of the real: there are human hearts behind the scenes, human hearts in the auditorium, human hearts on the stage.

_Victor Hugo

È molto difficile in questo momento storico rimanere indifferenti, noi cittadini dell'opulenta Europa occidentale, noi nati in quella che viene chiamata la società del Benessere. Diventa insopportabile quando si lavora nel campo dell'arte che tutto trasforma attraverso forme creative ed estetiche perché così come lo squarcio sulla tela di Fontana, si tocca "il nervo scoperto", si arriva dritto al Cuore, all'Anima ed è così che si rimane senza parole. Le immagini parlano per noi, il linguaggio diventa universale senza barriere di età, sesso o religione. Il teatro di figura nella sua essenza di oggetto senz'anima diventa un mezzo infallibile come visione realistica grazie al suo linguaggio senza filtri e riesce ad offrire allo spettatore una visione chiara, a volte cruda, ma sempre poetica perché frutto della sensibilità artistica. Il palcoscenico della 49ª edizione del festival ospita la grande tradizione italiana con i Pupi siciliani, Gianduia, Gioppino, Fagiolino, ma anche esperimenti di robotica internazionale e spettacoli creati con l'intelligenza artificiale. Dalla fiaba di tradizione orale alla denuncia di un paese che produce troppe armi, dalle avanguardie storiche pittoriche di Paul Klee all'architettura russa dai miti greci all'omaggio verso una delle cantanti che ha fatto la storia della musica francese Édith Piaf. Una donna, come donne sono le protagoniste della conferenza internazionale "Figure di Donne" o le registe e drammaturghe creatrici degli spettacoli comico ironici e anche un po' erotici che popoleranno le notti del festival. Quest'anno il Teatro del Drago festeggia i suoi 45 anni insieme a questi meravigliosi artisti, direttori di festival, organizzatori e amici provenienti da Francia, Spagna, Repubblica Ceca, Belgio, Danimarca, Italia, Serbia, Lituania, Connecticut, Germania: cuori umani, tanti, diversi, uniti nella visione di una possibile bellezza...

It is very difficult in this historical moment to remain indifferent, us citizens of opulent Western Europe, us born in what is called the society of well-being. It becomes unbearable when you work in the field of art, which transforms everything through creative and aesthetic forms because just like the gash on Fontana's canvas, you touch "the exposed nerve", you get straight to the Heart, to the Soul and that's how you are left speechless. The images speak for us, the language becomes universal without barriers of age, gender, or religion. Puppet theatre in its essence as a soulless object becomes an infallible medium as a realistic vision thanks to its unfiltered language, and manages to offer the spectator a clear vision, sometimes crude, but always poetic because it is the result of artistic sensitivity. The stage of the 49th edition of the festival hosts the great Italian tradition with the Sicilian puppets Gianduia, Gioppino, Fagiolino, but also international robotics experiments and shows created with artificial intelligence. From the fairy tale of oral tradition to the denunciation of a country that produces too many weapons, from the historical pictorial avant-gardes of Paul Klee to Russian architecture, from Greek myths to the tribute to one of the singers who made the history of French music, Édith Piaf. A woman, as women are the protagonists of the international conference Figures of Women, or the directors and playwrights, creators of ironic and even slightly erotic comic shows that will populate the nights of the festival. This year Teatro del Drago celebrates its 45th anniversary together with these wonderful artists and festival directors, organizers and friends from France, Spain, Czech Republic, Belgium, Denmark, Italy, Serbia, Lithuania, Connecticut, Germany: human hearts, many, different, united in the vision of a possible beauty...

Direzione Artistica | Artistic Directors
Roberta Colombo, Andrea Monticelli

Felice tradizione. Potrebbe sembrare l'espressione più corretta per descrivere e introdurre un Festival così importante e così longevo come Arrivano dal Mare. Un festival che nei linguaggi del teatro di figura e nella sua natura popolare trova sicuramente le proprie radici più profonde che lo ancorano appunto ad una tradizione antica, ma che da qui è in grado di cogliere con coraggio tutte le opportunità che le innovazioni tecniche e tecnologiche, ma anche espressive, che oggi rendono questo teatro così straordinariamente trasversale nella capacità di coinvolgere e parlare ai pubblici e alle generazioni più diverse. Sicuramente una tradizione felice ma anche consapevole e proiettata sul tempo presente di cui è capace di declinare e raccontare temi e sfide più importanti.

Felice tradizione. Potrebbe sembrare l'espressione più corretta per descrivere e introdurre un Festival così importante e così longevo come Arrivano dal Mare. Un festival che nei linguaggi del teatro di figura e nella sua natura popolare trova sicuramente le proprie radici più profonde che lo ancorano appunto ad una tradizione antica, ma che da qui è in grado di cogliere con coraggio tutte le opportunità che le innovazioni tecniche e tecnologiche, ma anche espressive, che oggi rendono questo teatro così straordinariamente trasversale nella capacità di coinvolgere e parlare ai pubblici e alle generazioni più diverse. Sicuramente una tradizione felice ma anche consapevole e proiettata sul tempo presente di cui è capace di declinare e raccontare temi e sfide più importanti.

Fabio Sbaraglia

Assessore alla Cultura - Comune di Ravenna
Councillor for Culture, Municipality of Ravenna

PRO
GRA
MMA

SHOW



ANTEPRIMA | PREVIEW

04|05

ORE 18.00 | 6 PM
GAMBETTOLA (FC)
STAZIONE DEGLI ARTISTI
INAUGURAZIONE MOSTRA
TRA I FILI DI UN'EREDITÀ:
la collezione di burattini
dei Salici - Stignani
In collaborazione con MET
Santarcangelo e Retefi

22|05

ORE 10.00 | 10 AM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SPINNU - Teatro Ridotto (IT)
Con il sostegno del MIC e di SIAE
nell'ambito del programma "Per Chi Crea"
Spettacolo di teatro e circo.
Consigliato a partire dai 7 anni. Durata 50'

ORE 10.00 | 10 AM
GAMBETTOLA (FC) - SALA FELLINI
CAT BIRD FISH - Teatret Om (DK)
Spettacolo di teatro visivo ispirato a Paul Klee.
Consigliato a partire dai 4 anni. Durata 35'

ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - GIARDINI PUBBLICI
LE (DIS)AVVENTURE
DI PIPPOGRIFO - Esther Grigoli (IT)
Spettacolo di Burattini.
Tout public. Durata 45'

ORE 17.00 | 5 PM
GAMBETTOLA (FC) - SALA FELLINI
CAT BIRD FISH - Teatret Om (DK)
REPLICA

ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SIMPLE MACHINES - Ugo Dehaes /
Kwaad bloed / Tuning People (BE)
Spettacolo di robotica.
Tout public. Italiano-inglese. Durata 45'

ORE 18.00 | 6 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SPINNU - Teatro Ridotto (IT)
Con il sostegno del MIC e di SIAE
nell'ambito del programma "Per Chi Crea"
REPLICA

ORE 19.00 | 7 PM
RAVENNA -
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
INAUGURAZIONE MOSTRA
DI BURATTINI E FOTOGRAFIA
MENEHINISSIMA
A cura di Alvisè Crovato e Valerio Sacca'
Intervento di spettacolo della Compagnia
Burattini Aldrichi e della mostra antologica
CARTANAT a cura di Natale Panaro

ORE 19.00 | 7 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SIMPLE MACHINES - Ugo Dehaes /
Kwaad bloed / Tuning People (BE)
REPLICA

ORE 20.00 | 8 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
SALA MANDIAYE N'DIAYE
PUNCH AND JUDY
Cakes and Puppets (CZ)
Spettacolo di Burattini.
Per teen e adulti. Durata 20'

ORE 21.00 | 9 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
SERATA INAUGURALE
EDITH AND ME di e con Yael Rasooly (ISR)
One woman show dedicato a Edith Piaf.
Consigliato a partire dai 12 anni. Musicale.
Durata 60'. In collaborazione con Linea Rosa

ORE 22.00 | 10 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
POST HOT IT
Beatrice Baruffini/ Micro Macro (IT)
Piccolo e inusuale breviarario erotico.
Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 20'

23|05

ORE 9.00 | 9 AM
RAVENNA - TEATRO RASI
PLUMA GUITARRA Y PAPEL
Teatro De Titeres Los Duendes (ES)
Spettacolo di marionette, origami, musica dal vivo.
Consigliato a partire dai 3 anni. Spagnolo-Italiano.
Durata 55'

ORE 10.00 | 10 AM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SIMPLE MACHINES - Ugo Dehaes /
Kwaad bloed / Tuning People (BE)
REPLICA

DALLE ORE 10.00 ALLE 13.30
10 AM - 1.30 PM
RAVENNA - ISTITUZIONE BIBLIOTECA
CLASSENSE - SALA MURATORI
CONFERENZA INTERNAZIONALE-
dal vivo e su ZOOM
FIGURE DI DONNE
a cura di Cariad Astles, Cristina Grazioli,
Roberta Colombo e Yael Rasooly
La giornata di studio si propone di affrontare
tematiche legate alla costruzione del genere
e alla specificità identitaria della 'figura'.
In italiano e in inglese.

DALLE ORE 15.00 | 3 PM
RAVENNA -
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
PRESENTAZIONE DEL PODCAST -
dal vivo e su ZOOM
LE DONNE RACCONTASTORIE:
dal focolare delle fiabe
allo spettacolo itinerante
A cura di Margherita Cennamo,
Francesca Tancini e Nader Ghazvinizadeh.
In Italiano e in Inglese.

RAVENNA -
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
PRESENTAZIONE DEL LIBRO -
dal vivo e su ZOOM
PICCOLI PERSONAGGI GRANDI INCANTI.
MARIA SIGNORELLI, IL TEATRO
DI FIGURA E IL SUO NOVECENTO.
A cura di Giuseppina Volpicelli
In Italiano e in Inglese.

ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA -
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
INAUGURAZIONE ISTALLAZIONE
COMPLEX UNIVERSES
Andres Beladiez (ES)
Ogni 15 minuti / fino alle ore 19.00 Universi
Complessi è un'installazione multimediale con
tecniche di video mapping e rendering in tempo
reale di oggetti 3D e metaumani che esplora diversi
aspetti della comunità LGBTQ+. Italiano-inglese.
A seguire: visita guidata alla Mostra
MENEHINISSIMA e intervento di spettacolo
della Compagnia Burattini Aldrichi

ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
SIMPLE MACHINES - Ugo Dehaes /
Kwaad bloed / Tuning People (BE)
REPLICA

ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE
AREA 52 - Emanuela Belmonte
La Compagnia della Settimana Dopo (IT)
Spettacolo di teatro, clownerie e pupazzi alieni.
Tout Public. Italiano - alieno. Durata 50'

ORE 18.00 | 6 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
PICCOLO SUSHI
Michela Marrazzi / Factory Compagnia
Transadriatica (IT)
Spettacolo di pupazzi ispirato al Giappone.
Tout public, a partire dai 6 anni. Durata 50'

ORE 19.00 | 7 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
TERRIBILE E SPIETATA BATTAGLIA
TRA ORLANDO E RINALDO PER AMORE
DELLA BELLA ANGELICA - Teatroggi (IT)
Opera dei Pupi
Tout Public a partire dai 6 anni. Durata 60'

ORE 20.00 | 8 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
SALA MANDIAYE N'DIAYE
SPUMA AL GINGER
Vladimiro Strinati e Mario Strinati (IT)
Progetto liberamente ispirato
ai componimenti poetici di Raffaello Baldini.
Per adulti e teen. Durata 20'

ORE 21.00 | 9 PM
RAVENNA - TEATRO RASI
TUTTATESTA di e con
Davide Calvaresi / Fontemaggiore (IT)
Performance tragicomica di videoteatro.
Tout public. Durata 55'

ORE 22.30 | 10.30 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ
FLIRT - Creature Ingrate (IT)
Spettacolo di teatro d'oggetti.
Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 50'

24|05

ORE 10.00 / 11.30 / 16.30 / 18.00
10 AM / 11.30 AM / 4.30 PM / 6 PM

RAVENNA
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
ARTIFICIAL INTELLIGENCE

Andres Beladiez (ES)

Spettacolo / installazione scenica con modelli 3D e contenuti multimediali. Consigliato ad un pubblico adulto. Inglese con traduzione italiano. Durata 50'. Su prenotazione

ORE 11.00 | 11 AM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA

CAT BIRD FISH *Teatret Om (DK)*

Spettacolo di teatro visivo ispirato a Paul Klee. Consigliato a partire dai 4 anni. Durata 35'

ORE 12.30 / 15.30 / 17.30 / 19.00
12.30 PM / 3.30 PM / 5.30 PM / 7.00 PM

RAVENNA
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

PREFABY - Plata Company (CZ)

Spettacolo da tavolo sui temi della vita quotidiana in un condominio di cemento. Consigliato per teen e adulti - Durata 30' Su prenotazione

ORE 14.00 | 2 PM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA

CAT BIRD FISH - Teatret Om (DK)

REPLICA

ORE 17.00 | 5 PM

RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE
GIOPPINO A VENEZIA IN CERCA

DI FORTUNA - Baraca & Borati (IT)

Spettacolo di burattini tradizionali bergamaschi. Tout Public. Durata 45'

ORE 18.00 | 6 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ
OFFICINA PROMETEO

Divisoperzero (IT)

Spettacolo di Teatro d'oggetti sulla mitologia greca.

Consigliato a partire dai 5 anni. Durata '50

ORE 20.00 / 22.00 | 8 PM / 10 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ
ETÉ 69 - di e con Alain Moreau /

Tof Théâtre (BE)

Spettacolo visuale di teatro d'oggetti. Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 30'

ORE 21.00 | 9 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ

ALLE ARMI *Hombre Collettivo (IT)*

Spettacolo d'oggetti di teatro politico. Consigliato ad un pubblico teen e adulto. Durata 60'

25|05

ORE 10.00 | 10 AM

RAVENNA
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

ASSITEJ ITALIA E UNIMA ITALIA
PRESENTANO IL LIBRO

INTRECCI. PER UNA STORIA

**CONDIVISA TRA TEATRO RAGAZZI
E TEATRO DI FIGURA**

A cura di Alfonso Cipolla e Renata Coluccini dal vivo e su ZOOM

ORE 11.00 | 11 AM

RAVENNA
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

COMPLEX UNIVERSES

Andres Beladiez (ES)

Ogni 15 minuti / dalle ore 11.00 alle 13.00 - dalle ore 16.45 alle 18.45. Universi Complessi è un'installazione multimediale con tecniche di video mapping e rendering in tempo reale di oggetti 3D e metaumani che esplora diversi aspetti della comunità LGBTQ+. Italiano-inglese.

ORE 11.30 / 12.30 / 14.30 / 15.30 /
11.30 AM / 12.30 PM / 2.30 PM /
3.30 PM

RAVENNA
PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

PREFABY - Plata Company (CZ)

Spettacolo da tavolo sui temi della vita quotidiana in un condominio di cemento. Consigliato per teen e adulti. Durata 30'. Su prenotazione.

ORE 12.30 | 12.30 PM

RAVENNA - MUSEO LA CASA
DELLE MARIONETTE

Visita guidata in lingua inglese

ORE 16.00 | 4.00 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ
3 PIGS. COSA È CASA

Campsirago Residenza (IT)

Spettacolo d'attore e pupazzi. Consigliato a partire dai 3 anni. Durata 60'

ORE 17.00 | 5 PM

GAMBETTOLA - TEATRO COMUNALE

PLUMA GUITARRA Y PAPEL

Teatro De Titeres Los Duendes (ES)

Spettacolo di marionette, origami, musica dal vivo. Consigliato a partire dai 3 anni. Sagnolo-italiano. Durata 55'

ORE 17.00 | 5 PM

RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE
L'ACQUA MIRACOLOSA

Fratelli Niemen (IT)

Spettacolo di burattini della tradizione piemontese. Tout Public. Durata 60'

ORE 16.30 / 17.00 | 4.30 PM / 5.00 PM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA

LA RADICE DELL'OMBRA

Le Strologhe (IT)

Performance / Laboratorio interattivo
Tout Public. Durata 20' - Su prenotazione

ORE 18.00 | 6 PM

RAVENNA - TEATRO RASI

SHORT STORIES - Dirtz Theatre (FR)

**Progetto Vincitore del Bando EFFEFA -
in collaborazione con ATER**
Spettacolo di danza contemporanea
Consigliato a partire dai 6 anni. Durata 60'

ORE 20.00 | 8 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ

BOZZOLI - Creature Ingrate (IT)

Spettacolo di teatro d'oggetti sulla fragilità umana. Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 60'

ORE 21.00 | 9 PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ
TOCCAMI

Casa Maqroll / Eleonora Longobardi (IT)
Spettacolo selezionato al progetto
Cantiere 2022-2023.

Spettacolo di teatro d'oggetti sulla sessualità e sull'accettazione del proprio corpo. Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 30'. In collaborazione con Linea Rosa

ORE 22.00 | 10 PM

RAVENNA - TEATRO RASI
LUMINOSI - Emanuela Dall'Aglio (IT)

Spettacolo di teatro su nero sull'arte della seduzione. Consigliato ad un pubblico adulto. Durata 30'

26|05

ORE 10.00 | 10 AM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ
LA SINFONIA DEI GIOCATTOLE

Teatro dei Colori (IT)

Spettacolo di Teatro su nero e arte figurativa nella persona di Sonia Terk. Consigliato a partire dai 4 anni. Durata 60'.

ORE 11.00 | 11 AM

RAVENNA - TEATRO RASI

CARO LUPO - Drogheria Rebelot (IT)

Spettacolo di teatro su nero e teatro d'ombre. Consigliato a partire dai 3 anni. Durata 60'

ORE 15.30 | 3.30 PM

GAMBETTOLA
PARATA PER LE VIE DEL CENTRO
FISH PARADE.

La festosa parata dei pesci koinobori

A cura di Michele Cafaggi e i bambini e le bambine della scuola primaria di Gambettola, con la gentile partecipazione della Banda di Gambettola

ORE 10.00 / 11.00 / 12.00 / 15.00 / 17.00
10 AM / 11 AM / 12 PM / 3 PM / 5 PM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA
LA RADICE DELL'OMBRA

Le Strologhe (IT)

Performance / Laboratorio interattivo
Tout Public. Durata 20' - Su prenotazione

ORE 16.30 / 4.30 PM

GAMBETTOLA - PIAZZA PERTINI
L'ACQUA MIRACOLOSA

Fratelli Niemen (IT)

Spettacolo di burattini della tradizione piemontese. Tout Public. Durata 60'

ORE 18.30 / 6.30 PM

GAMBETTOLA - TEATRO COMUNALE
CRACRA' PUNK

Marco Lucci / Fontemaggiore (IT)

Spettacolo di burattini. Consigliato a partire dai 5 anni. Durata 50'

ORE 21.30 / 9.30 PM

GAMBETTOLA
CENTRO PAC EX MACELLO
LE GABBRIE'

Laura Castellucci / Adele Cammarata (IT)

Spettacolo di burattini per adulti

A seguire DJ SET



SPEET
TAC
CO
LI
SHOW

SPINNU

Teatro Ridotto (Emilia-Romagna/Italy)

di e con / with Erika Salamone

regia e drammaturgia / direction and dramaturgy Mariasole Brusa,
musiche originali / original music Filippo Bonelli.

Distribuzione Teatro del Drago. Con il sostegno del MIC e di SIAE,
nell'ambito del programma "Per Chi Crea".

With the support of MIC and SIAE, as part of the programme "Per chi crea".

"Habby Birthday to me..." canta Anita quando, il giorno del suo nono compleanno, si ritrova sola nella sua cameretta. Tra pacchi regalo volanti, mostri virtuali, scarpe che prendono vita e passeggiate sul soffitto, scoprirà che la solitudine non si può sconfiggere, perché non è un mostro da sconfiggere. Grazie all'ibridazione di tecniche tratte dal teatro di figura e dal circo contemporaneo, con uno stile ironico a tratti perfino punk, ma anche poetico e introspettivo, vengono raccontati la solitudine e il ruolo salvifico dell'immaginazione.

Il Teatro Ridotto, si costituisce, presso Bologna, nel 1983 come laboratorio permanente di ricerca sull'arte dell'attore e collabora con i maestri del terzo teatro come Jerzy Grotowski, Eugenio Barba, Iben Nagel Rasmussen. SPINNU nasce dall'incontro tra Teatro Ridotto e il Collettivo Komorebi formato da Erika Salamone (artista circense), Mariasole Brusa (regista socia di Teatro del Drago) e Filippo Bonelli (compositore).

Happy Birthday to me..." is the song that Anita sings to himself when, on his ninth birthday, he finds himself in isolation in his bedroom, unable to share his special day with others. Through flying gift packages, virtual battles, shoes that come to life and walks on the ceiling, Lu will discover that loneliness cannot be defeated. Because it's not a monster to defeat.

Teatro Ridotto, Teatro Ridotto was established near Bologna in 1983 as a permanent research workshop on the art of acting and collaborates with masters of the third theatre such as Jerzy Grotowski, Eugenio Barba, Iben Nagel Rasmussen. SPINNU was born from the encounter between Teatro Ridotto and the Komorebi Collective formed by Erika Salamone (circus artist), Mariasole Brusa (director and member of Teatro del Drago) and Filippo Bonelli (composer).

22|05 ORE 10.00 / 18.00 | 10 AM / 6 PM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ

Spettacolo
di teatro e circo
Theater and Circus

7+ 50' IT



CAT BIRD FISH

Teatret Om (Danimarca/Denmark)

di / by Sandra Pasini con/with Annemarie Waagepetersen
e Hisako Miura

Spettacolo
non verbale
Not verbal

4+ 35' /

Ispirato al pittore svizzero-tedesco Paul Klee, lo spettacolo è una performance poetica senza parole. Due figure nere elegantemente vestite, costruiscono un mini-universo passo dopo 2 passi di blocchi grandi e piccoli, graziose immagini d'ombra e giganteschi gomitolini di lana rossa.

Il nucleo del **Teatret OM** è costituito da tre artiste: Sandra Pasini e Antonella Diana, che hanno fondato il teatro nel 1989 in Italia, insieme ad Annemarie Waagepetersen, che si è aggiunta nel 2001, quando il teatro si è trasferito in Danimarca. Il lavoro artistico del Teatret OM è volto a esplorare la relazione tra il lavoro drammaturgico dell'attore e le arti visive.

Cat · Bird · Fish is a poetic performance without words. The performance is inspired by the fantastic and fabulous universe of the German-Swiss painter Paul Klee. In a play with shadows and geometric shapes, the elements come alive and find together in new ways before the eyes of the audience. Dots, lines, animals and cities arise and disappear again.

The core of **Teatret OM** entails three powerful artists: Sandra Pasini and Antonella Diana, who founded the theater in 1989 in Italy, along with Annemarie Waagepetersen, who joined in 2001, when the theater had moved to Denmark. The artistic work at Teatret OM is aimed at exploring the relationship between the dramaturgic work of the actor and the visual arts.

22|05 ORE 11.00 / 14.00 | 11 AM / 2 PM

GAMBETTOLA - SALA FELLINI

24|05 ORE 11.00 / 14.00 | 11 AM / 2 PM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA



LE (DIS)AVVENTURE DI PIPPOGRIFO Esther Grigoli (Emilia-Romagna/Italy)

di e con / with Esther Grigoli, burattini e puppet costruiti da
/ puppet by Gigio Brunello, Ilaria Commisso, Stefania Gualerzi

Spettacolo
di burattini
(ingresso gratuito)
Glove Puppets
(Free entrance,)



Avete mai visto un Pippogrifo? Questa stramba creatura un pò drago, un pò aquila e un pò leone è docile e bonaria quando si nutre di latte di capra ma diventa terribile se si ciba di carne. Pippogrifo cattura il giovane Piotr e lo trascina lontano... Riuscirà Vassilissa a salvarlo? Tra gag comiche, incontri esilaranti, incomprensioni e tanta ironia la strega Babajaga conoscerà il valore della gratitudine e comprenderà il significato di una semplice parola come "grazie".

Esther Grigoli, attrice e burattinaia, si è formata presso la "Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe" e il corso di alta formazione per il teatro di figura "Animateria". Nel 2019 è co-fondatrice del collettivo di teatro-danza PaZo Teatro.

Have you ever seen a Pippogrifo? This strange creature, part dragon, part eagle and part lion, who is docile and good-natured when it feeds on goat's milk, but becomes ferocious and terrible if it feeds on meat. Pippogrifo angrily captures the young Piotr and drags him away... Will Vassilissa be able to save him? Between comicgags, hilarious encounters, misunderstandings and a lot of irony, the witch Babajaga will discover the value of gratitude and will understand the meaning of the simple word "thank you".

Esther Grigoli, actress and puppeteer, trained at the 'Civica Accademia d'Arte Drammatica Nico Pepe' and the 'Animateria' advanced training course for figure theatre. In 2019, she co-founded the dance-theatre collective PaZo Teatro.

22|05 ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - GIARDINI PUBBLICI

SIMPLE MACHINES Ugo Dehaes-kwaad bloed / Tuning People (Belgio/Belgium)

Spettacolo di robotica
e intelligenza artificiale
Robotics and artificial
intelligence

di e con / with Ugo Dahaes



In "SIMPLE MACHINES", di Ugo Dehaes mostra come coltivare dei robot dall'aspetto organico e li addestra a diventare ballerini. Viviamo in un mondo dominato da principi economici che ci spingono a rendere tutto il più efficiente ed economico possibile. In risposta, Ugo licenzia tutti i suoi ballerini e studia come allevare e addestrare i suoi robot. Nascono da bozzoli impazziti e poi strisciano sul tavolo come strani bruchi. Alcuni si fanno i capelli, altri inciampano come cagnolini. Benvenuti nel futuro.

Ugo Dehaes ha iniziato a ballare all'età di 18 anni. Durante un anno ha seguito corsi di danza classica e poi di danza contemporanea. Nel 2000 ha fondato la compagnia kwaad bloed insieme a Charlotte Vanden Eynde. Il loro primo pezzo, lijfstof, è stato presentato in anteprima al Kaaitheater prima di iniziare una tournée internazionale a Vienna, Salisburgo, Berlino, Parigi. Da quel momento in poi Ugo ha creato regolarmente nuove coreografie. Una prima fase è stata ispirata dagli aspetti visivi e meccanici del corpo umano. Egli indaga il corpo come oggetto, come invecchia e come può essere trasformato. La seconda fase consiste in un lavoro molto fisico. Indaga su cosa succede quando due corpi occupano lo stesso spazio, o su come i corpi possano evocare emozioni senza l'aiuto della musica o di supporti visivi. Parallelamente è nata una terza fase in cui la scienza assume un ruolo importante: da coreografie molto visive ispirate alle forze universali che tengono insieme il nostro mondo, a un'indagine sulla mente delle persone affette da demenza.

In "SIMPLE MACHINES", Ugo Dehaes shows how he grows organic-looking robots and trains them to be dancers. We live in a world dominated by economic principles that push us to make everything as efficient and cheap as possible. In response, Ugo fired all his dancers and researched how to breed and train his own robots. They are born from crazy cocoons and then crawl across the table like weird caterpillars. Some get their hair done, others are tripping around like little dogs. Welcome to the future.

Ugo Dehaes started to dance at the age of 18. During a year he took ballet classes, followed contemporary dance. In 2000 he founded the company kwaad bloed together Charlotte Vanden Eynde. Their first piece, lijfstof, premiered at Kaaitheater before starting an international tour to Vienna, Salzburg, Berlin, Paris, etc. From that moment onwards Ugo created regularly new choreographies. A first phase was inspired by the visual and mechanical aspects of the human body. He investigates the body as an object, how it grows older and how it can be transformed. The physical work. He investigates what happens when two bodies occupy the same space, or how bodies can second phase consisted of very invoke emotions without the help of music or visual aids. Parallel a third phase aroused in which science takes an important role: from very visual choreographies inspired by the universal forces that keep our world together, to an investigation into the mind of persons living with dementia.

22|05 ORE 17.00 / 19.00 | 5 PM / 7 PM
23|05 ORE 10.00 / 17.00 | 10 AM / 5 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ

PUNCH AND JUDY Cakes and Puppets (Repubblica Ceca/Czech Republic)

Direzione / Direction Vít Brukner

Burattini e scene / Glove puppets and scenographies Tereza Komárková

Interpreti / with Marek Bečka, Vít Brukner, Radek Beran

Spettacolo
di burattini
(ingresso gratuito si
consiglia la prenotazione)
Glove Puppets
(Free entrance, reservation
recommended)

14+

20'

E

Quando Judy sfida Punch a prendersi cura del loro bambino urlante, decide di gestire tutto a modo suo. Ma quando finalmente arriva la morte, inizia il vero dramma. Come andrà a finire? Nessuno lo sa.

Buchty a Loutky (Cakes and Puppets) è un gruppo di teatro dei burattini alternativo che produce ed esibisce spettacoli per bambini e adulti. Viene nel 1991 in un dormitorio studentesco a Cheb, West Bohemia, da neolaureati del Puppetry Department at the Theatre Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague (DAMU). Da allora, la troupe ha scritto ed eseguito 60 produzioni, tra cui diversi film d'animazione, e molti progetti unici nel campo del teatro alternativo, della musica e del cinema, spesso combinando tutti questi generi.

When Judy challenges Punch to care for their screaming baby, he decides to handle everything his own way, including Judy and the other characters. But when death finally comes, the real drama begins. How will it end? It's anybody's guess.

Buchty a Loutky (Cakes and Puppets) is an alternative puppet theatre group producing and performing plays for children and adults. Buchty a Loutky was founded in 1991 in a student dormitory in Cheb, West Bohemia, by recent graduates of the Puppetry Department at the Theatre Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague (DAMU). Since then, the troupe has written and performed 60 productions, including several animated films, and many unique projects in the fields of alternative theatre, music, and film, often combining all these genres.

22|05 ORE 20.00 | 8 PM

RAVENNA - TEATRO RASI
SALA MANDIAYE N'DIAYE

EDITH AND ME Yael Rasooly (Israele/Israel)

Spettacolo musicale
Music show

16+

60'

F|E|I

di e con / with Yael Rasooly

Spettacolo musicale dedicato a Edith Piaf Prima Nazionale

Co-Regia, Outside Eye: Neville Tranter, Yngvild Aspeli, Angélique Friant

Regie assistenz: Vanessa Valliere Dramaturgische Mitarbeit: Elizabeth Williamson

Design: Eduardo Felix, Revital Arieli, Aurora Majnoni, Ran Daniel Kopiler,

Yael Rasooly, Jérémie Legroux, Einat Landau Musik: Iliya Maglny

Sound Design: Ran Daniel Kopiler, Binya Rechtes

Lichtdesign: Boualeme Bengueddach

Una cantante è misteriosamente muta e immobilizzata e non può più esibirsi. Un segreto silenzioso brucia dentro di lei. Ma non è sola: una Edith Piaf grintosa e determinata è lì per trascinarla fuori dal letto e riportarla alla vita. Insieme, l'improbabile duo crea una partnership di solidarietà e tenerezza, partendo insieme per un viaggio pieno di grandezza e vulnerabilità, dolore e vittoria, competizione e compassione. Basato su una storia vera, Yael Rasooly mette in scena l'incredibile lotta per salvare e reclamare la propria vita e la propria voce attraverso l'arte in un one-woman-show con pupazzi, oggetti e canto.

Nata a Gerusalemme, **Yael** inizia il suo percorso artistico come cantante lirica e classica. Dopo i suoi studi di Theatre design a Londra, inizia a sviluppare un suo personale linguaggio teatrale presso la Scuola di Visual Theatre in Gerusalemme, dove si specializza in teatro di figura e regia. Dal 2006 Yael è stata protagonista nei più importanti festival in Europa, Stati Uniti, Sud America e Asia. Il suo linguaggio teatrale è una commistione di teatro, figura, arte visiva e musica.

A singer is mysteriously muted and immobilised and can no longer perform. A silent secret is burning inside her. Yet she is not alone – a feisty and determined Edith Piaf is there to drag her out of bed and pull her back into life. Together, the unlikely duo conjure up a partnership of solidarity and tenderness, setting out together on a voyage full of grandeur and vulnerability, grief and victory, competition and compassion. Based on a true story Yael Rasooly performs the incredible struggle for saving and reclaiming one's life and voice through art a one-woman-show with puppets, objects and singing.

Born in 1983 in Jerusalem, Israel, **Yael** was trained primarily as a classical singer and went on to study theatre design in London. She began developing her unique theatrical language at the School of Visual Theatre in Jerusalem, where she specialized in directing, puppetry and design, and graduated with excellence. Since 2006, Yael has been creating independent theatre works and performs at leading international festivals throughout Europe, the United States, South America and the Far East. Yael's theatrical language is based on a multidisciplinary approach, combining different forms of theatre, puppetry, visual art and music.

22|05 ORE 21.00 | 9 PM

RAVENNA - SALA GRANDE TEATRO RASI

POST HOT IT

Associazione Micro Macro (Emilia-Romagna/Italy)

di / with Beatrice Baruffini con Agnese Scotti

Piccolo e inusuale
breviario erotico
Little and inusual
erotic dictionary

16+

20'

I

Il post-it, creato appositamente per appuntarsi parole, ricordi, numeri, frasi, ricordi diviene l'oggetto privilegiato e protagonista di una sorta di lezione divulgativa e di inusuale breviario erotico. Posseduta nientemeno che da un Eros formato post-it, la donna, da vera maestra di erotismo, sfoglia il suo esilarante manuale di seduzione, illustrando, con convinzione degna di un commesso viaggiatore del desiderio, i più vari atti dell'amore.

Associazione Micro Macro nasce nel 1991. Ne fanno parte artiste, artisti, professioniste e professionisti, che conducono una ricerca artistica che ha come vocazione il teatro per l'infanzia e le nuove generazioni, il teatro di figura e le creazioni d'arte comunitaria.

Marina Abramović wrote in her manifesto "an artist should develop an erotic point of view on the world". An artist therefore has the duty to be erotic, in every way possible. But how to put into practice the extraordinary art of seduction without forgetting about it? Here comes the post-it, created specifically to write down words, memories, numbers, sentences, becomes the privileged object and protagonist of this sort of lesson, an informative and unusual erotic breviary.

The Micro Macro Association was founded in 1991. Its members are artists and professionals, who conduct artistic research that has as its vocation theatre for children and new generations, figure theatre and community art creations.

22|05 ORE 22.00 | 10 PM

RAVENNA - RIDOTTO TEATRO RASI



PLUMA GUITARRA Y PAPEL

Teatro De Titeres Los Duendes (Spagna/Spain)

di e con / with Alberto Cebreiro
musica dal vivo Miguel Angel Prades

Spettacolo di burattini,
origami, musica dal vivo
Glove puppets, origami,
live music.

3+

55'

SI

Cantato dal vivo con un accompagnamento di chitarra, e messo in scena con burattini e personaggi costruiti con gli origami. Una serie di situazioni comiche, tipiche della Commedia Burattinesca, interrompono di continuo il racconto dell'attore-cantante. È uno spettacolo che fa appello alla semplicità e alla comunicazione diretta con il pubblico, attraverso l'umorismo e la partecipazione spontanea.

Los Duendes si sono esibiti praticamente in tutti i festival internazionali di Spagna, Italia, Portogallo, Francia, Svezia, Svizzera, Messico e sono stati premiati in quelli di Albania, Tolosa, Terrassa, Cuenca, Argentina e Brasile.

Sung live with guitar accompaniment and staged with puppets and characters built from origami. During the show, a series of comic situations take place due to the continuous transgressions committed by the puppet which violate the actor-singer's intention to tell stories. It is a show that appeals to simplicity and direct communication with the audience, through humor and spontaneous participation.

Los Duendes have performed in practically all the international festivals held in Spain, Italy, Portugal, France, Sweden, Switzerland, Mexico and have been awarded in those of Albania, Toulouse, Terrassa, Cuenca, Argentina and Brazil.

23|05 ORE 9.00 | 9 AM

RAVENNA - RIDOTTO TEATRO RASI

25|05 ORE 17.00 | 5 PM

GAMBETTOLA - TEATRO COMUNALE



AREA 52

La Compagnia della Settimana Dopo (Lazio/Italy)

di e con / with Emanuela Belmonte,
consulenza alla regia Emanuele Avallone, André Casaca,
Luca Di Luca, Valeria Sacco, consulenza scenografia e fotografie
Eva Miškovičová, creature Emanuela Belmonte

Spettacolo di teatro,
clownerie e pupazzi
(ingresso gratuito)
Theatre, clownerie
an puppets.
(Free entrance)



Un oggetto non identificato, probabilmente di origine aliena, è caduto nottetempo dal cielo. Una scienziata americana della NASO viene inviata sul luogo dell'impatto per esaminarlo con sofisticatissime apparecchiature. Si tratta di un messaggio inviato da popolazioni extraterrestri? Cosa vorranno dire all'umanità? Un serissimo, fantascientifico gioco che porta gli spettatori in un universo popolato da alieni verdi e navicelle spaziali di carta argentata, in un divertente film di science fiction completamente fatto in casa.

Fondata nel 2006 a Roma da Emanuela Belmonte, Emanuele Avallone e Luca Di Luca, **La compagnia della settimana dopo** sviluppa negli anni una ricerca volta ad arricchire e commistionare il linguaggio del clown teatrale con diverse tecniche e discipline.

An unidentified object, probably of alien origin, fell from the sky overnight. A NASO American scientist arrives on site to examine it with highly sophisticated equipment and decipher a possible message from extraterrestrial populations... What do they tell to humanity? A very serious, sci-fi game that takes viewers into a universe populated by toy aliens and tinfoil spaceships, in a fun, completely homemade sci-fi movie.

Compagnia della Settimana Dopo is a group born in Rome in 2006 as a collective of experimentation on the theatrical clown. It deals with a kind of research that enriches and mixes the language of the clown with various techniques and disciplines.

23|05 ORE 17.00 | 5 PM

RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE



PICCOLO SUSHI

Factory Compagnia Transadriatica/ Michela Marrazzi (Puglia/Italy)

Ispirato al Giappone
Ispirato al Giappone



di / with Tonio De Nitto e Michela Marrazzi
con Michela Marrazzi

In un angolo sperduto del Giappone, Piccolo Sushi si ritrova, senza volerlo, schiacciato dalle tradizioni e dalle aspettative della sua famiglia, quelle di portare avanti l'attività ereditata, ovvero la vendita del pesce da strada. Ma Sushi, pur mettendocela tutta, non riesce proprio perché i suoi occhi immaginano, le sue mani creano e la sua mente viaggia lontano. Uno spettacolo che indaga con delicatezza il tema della propria realizzazione e dell'identità, per ricordare l'importanza di mettersi in gioco e rialzarsi.

Michela Marrazzi è attrice e marionettista della Factory Compagnia Transadriatica. Affianca la passione della pittura a quella per il teatro. Nel 2022 riceve la menzione Speciale per il Teatro di Figura al Eolo Award.

In a remote corner of Japan, Piccolo Sushi finds himself, without wanting to, crushed by the traditions and expectations of his family, those of carrying on the inherited business, namely the sale of street fish. But Sushi, despite trying hard, fails precisely because his eyes imagine, his hands create and his mind travels far. "PICCOLO SUSHI" is a show that delicately investigates the theme of one's own fulfillment and identity.

Michela Marrazzi is actress and puppeteer and she works with Factory Compagnia Transadriatica. She combines her passion for painting with her passion for theater. In 2022 she received the Special Mention for Figure Theater at the Eolo Award.

23|05 ORE 18.00 | 6 PM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



TERRIBILE E SPIETATA BATTAGLIA TRA ORLANDO E RINALDO PER AMORE DELLA BELLA ANGELICA Teatroggi (Sicilia/Italy)

di / with Fulvio Verna Cuticchio
con Tiziana Cuticchio, Sara Cuticchio, Fulvio Verna Cuticchio

Opera dei Pupi
Opera dei Pupi

6+

60'

I

Parigi è minacciata d'assedio, ma alla corte di Carlo Magno si sono allontanati numerosi paladini, che presi d'amore per Angelica, si sono messi alla sua ricerca. Anche Orlando, che è il capitano generale e il più valoroso, ha abbandonato la corte, e a re Carlo non rimane che affidarsi a Rinaldo il comando dell'armata francese. Seguono battaglie, fughe, scontri con esseri fantastici.

La compagnia nasce nel 2019 in onore del nonno **Giacomo Cuticchio**. Arrivata alla terza generazione è formata da 4 cugini: **Fulvio, Filippo, Sara e Tiziana**, nipoti e Figli D'Arte della famiglia Cuticchio di Palermo, dopo anni di apprendistato presso gli zii e maestri Mimmo e Nino.

Paris is threatened with siege, but numerous paladins have left Charlemagne's court and, filled with love for Angelica, have started looking for her. Even Orlando, who is the captain general and the bravest, has abandoned the court, and King Charles has no choice but to entrust the command of the French army to Rinaldo. Battles, escapes, clashes with fantastic beings follow.

*The company was founded in 2019 in honour of their grandfather **Giacomo Cuticchio**. Now in its third generation, it is made up of 4 cousins: **Fulvio, Filippo, Sara and Tiziana**, nephews and nieces of the Cuticchio family of Palermo, after years of apprenticeship with their uncles and masters Mimmo and Nino.*

23|05 ORE 19.00 | 7 PM

RAVENNA - RIDOTTO TEATRO RASI



SPUMA AL GINGER Vladimiro Strinati (Emilia-Romagna/Italy)

con Vladimiro Strinati; regia Danilo Conti;
esecuzione musicale Mario Strinati;
figure Margherita Conventi; costumi e sartoria Anna Morigi
progetto grafico e crediti fotografici Mauro Foli.
Il progetto è liberamente ispirato
ai componimenti poetici di Raffaello Baldini

Poemetti per burattini,
oggetti, attore
(ingresso gratuito si
consiglia la prenotazione)
Poems for puppets,
objects, actor.
(Free entrance, reservation
recommended)

16+

20'

I

Due brevi atti ispirati alle liriche del poeta Raffaello Baldini Che'or èll? (Che ore sono?) e E' ball (Il ballo), adattati per il teatro dei burattini. In entrambi gli accadimenti il protagonista è Zigaretta, un romagnolo dal volto sghembo, dal colorito tipico dell'iroso o dell'avvinazzato, al quale basta poco per uscire dai gangheri. Domande surreali, stereotipi, delusioni d'amore e per consolazione... una spuma al Ginger.

Nel 1994 fonda con Sergio Diotti la **Compagnia Diotti-Strinati**, realizzando diversi spettacoli sulle figure dei "Fulesta". Dal 1998 partecipa a diversi spettacoli prodotti dalla cooperativa Arrivano dal Mare!, tra cui: "Freakshow"(1999). Ha presentato i suoi lavori nei maggiori festival e teatri in Italia e all'estero. Nel 2005 lascia la compagnia Arrivano dal Mare! per intraprendere la carriera da burattinaio solista.

Two short acts inspired by the poet Raffaello Baldini's poems Che'or èll? (What time is it?) and E' ball (The ball), adapted for the puppet theatre. In both events, the protagonist is Zigaretta, a Romagnolo with a wry face and the typical colouring of the iroso or screwball, who needs little to get out of the mood. Surreal questions, stereotypes, love disappointments and for consolation... a Ginger drink.

*In 1994 he founded the **Diotti-Strinati Company** with Sergio Diotti, producing several shows on the figures of the 'Fulesta'. Since 1998 he has participated in several shows produced by the cooperative Arrivano dal Mare!, including: "Freakshow"(1999). He has presented his works in major festivals and theatres in Italy and abroad. In 2005, he left the company Arrivano dal Mare! to pursue a career as a solo puppeteer.*

23|05 ORE 20.00 | 8 PM

RAVENNA - TEATRO RASI - SALA MANDIAYE N'DIAYE



TUTTA TESTA

Fontemaggiore/Davide Calvaresi (Umbria/Italy)

di e con / with Davide Calvaresi

Performance
tragicomica di videoteatro
Tragicomic video-theatre
performance



La città dei Tuttatesta è composta e ordinata, i giorni scorrono tutti uguali e gli abitanti sono felici di passare il loro tempo nel confort delle loro case. Un giorno in città arriva un ospite inatteso che turba la tranquillità di tutti. Con il tempo questo imprevisto innesca una crisi nella città dei Tuttatesta a tal punto che tutti sono costretti a ricorrere alla violenza verbale nei confronti del diverso ma col tempo ognuno è costretto a rivedere le proprie certezze. Tuttatesta è uno spettacolo ricco di giochi di parole, metafore, numero e ritmo che apre una riflessione ironica sul razzismo, sulla discriminazione e più in generale sulle paure che assillano il tempo presente.

Davide Calvaresi crea dispositivi visivi che attraversano diverse discipline, dalla video art alla coreografia digitale. È artista visivo e regista cinematografico. Dal 2019 al 2022 è partner insieme a Amat (Associazione Marchigiana attività teatrali) del progetto Craft Cultural Heritage, all'interno della Biennale Architettura di Venezia. Nel 2022 viene selezionato per Dancity festival M.A.S, dedicato alle media art e ai molteplici linguaggi artistici interconnessi con la cultura contemporanea.

The city of the Tuttatesta is composed and orderly, the days all flow the same and the inhabitants are happy to spend their time in the comfort of their homes. One day, an unexpected guest arrives in town and disturbs everyone's peace of mind. Over time, this unexpected event triggers a crisis in the city of the Tuttatesta to such an extent that everyone is forced to resort to verbal violence against the different but over time everyone is forced to revise their certainties. Tuttatesta is a show full of puns, metaphors, numbers, and rhythm that opens an ironic reflection on racism, discrimination and more generally on the fears that beset the present time.

Davide Calvaresi creates visual devices that cross different disciplines, from video art to digital choreography. He is a visual artist and film director. From 2019 to 2022 he is a partner together with Amat (Associazione Marchigiana attività teatrali) of the Craft Cultural Heritage project, within the Venice Architecture Biennale. In 2022 he is selected for Dancity festival M.A.S, dedicated to media art and the multiple artistic languages interconnected with contemporary culture.

23|05 ORE 21.00 | 9 PM
RAVENNA - SALA GRANDE TEATRO RASI

FLIRT

Creature Ingrate (Italia/Francia)

di e con / with Silvia Torri, aiuto regia Rita Giacobazzi,
musiche Niccolò Pozzi

Spettacolo di teatro
d'oggetti
Object theatre



Una donna. Una stanza. Un preservativo femminile. Ricordi del passato e incertezze del presente animano un mondo di oggetti che, con ironia e intelligenza, si interrogano sulla vita e sui rapporti interpersonali. "Flirt" nasce dalla necessità di parlare di relazioni, sessualità e contraccezione in modo poetico e fruibile. L'attrice protagonista si serve di oggetti per ripercorrere i suoi ricordi e le sue riflessioni, per porre rimedio alla solitudine e l'incertezza di un mondo che non offre modelli con cui confrontarsi.

Créature Ingrate è una compagnia attiva tra Italia e Francia dal 2021 che unisce i linguaggi visuali del teatro di figura e del video-live a quelli del teatro di parola. La compagnia affronta temi sociali e di attualità attraverso una pluralità di linguaggi.

A woman. A room. A female condom. Memories of the past and uncertainties of the present animate a world of objects that, with irony and intelligence, question life and interpersonal relationships. "Flirt" was born from the need to talk about relationships, sexuality and contraception in a poetic and usable way. The lead actress uses objects to retrace her memories and reflections, to remedy the loneliness and uncertainty of a world that offers no models with which to confront.

Créature Ingrate is a company active between Italy and France since 2021 that combines the visual languages of figure theatre and video-live with the word theatre. The company tackles social and topical issues through a plurality of languages.

23|05 ORE 22.30 | 10.30 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



ARTIFICIAL INTELLIGENCE Andres Beladiez (Spagna/Spain)

di e con / with Andres Beladiez

Su prenotazione spettacolo/installazione scenica con modelli 3D e contenuti multimediali
On booking/ Stage show/ installation with 3D models and multimedia content



Artificial Intelligence è uno spettacolo che, attraverso l'utilizzo di Unreal Engine, modelli 3D, multimedialità, doppiatori e tecniche di intelligenza artificiale, ci racconta di noi, dei nostri dubbi, delle nostre paure e ossessioni, del posto che occupiamo e del nostro significato, se esiste, in un mondo disumanizzato dove gli attuali modelli economici impongono una cultura del consumismo e della competizione che ci allontana sempre di più dallo stato sociale. Al ha vinto molti premi per la sua innovatività.

Andrés Beladiez si è laureato in regia e drammaturgia presso il RESAD. Incorpora l'uso delle nuove tecnologie nei suoi spettacoli come strumento al servizio della narrazione scenica. La sua pratica artistica si concentra sul teatro, l'arte site-specific e dal vivo, le installazioni e le performance. Artista in residenza in Asia, Canada, Sud America ed Europa. Il suo lavoro è esposto in teatri, festival, spazi d'arte e gallerie in tutto il mondo.

Artificial Intelligence is a show that, through the use of Unreal Engine, 3D models, multimedia, voice actors and artificial intelligence techniques, tells us about ourselves, our doubts, our fears and obsessions, the place we occupy and our meaning, if it exists, in a dehumanised world where the current economic models impose a culture of consumerism and competition that moves us further and further away from the welfare state. Al is winner in any Festival for its innovativity

Andrés Beladiez has a degree in stage direction and dramaturgy from the RESAD. He incorporates the use of new technologies in his shows as a tool at the service of stage narrative. His artistic practice focuses on theatre, site-specific and live art, installations and performances. Artist in residence in Asia, Canada, South America and Europe. His work is exhibited in theatres, festivals, art spaces and galleries around the world.

24|05 ORE 10.00 / 11.30 / 16.30 / 18.00
10 AM / 11.30 AM / 4.30 PM / 6.00 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

PREFABY Plata Company (Repubblica Ceca/Czech Republic)

di e con / with Dominik Migač drammaturgia Jakub Maksymov

Spettacolo di microteatro sui temi della vita quotidiana in un condominio di cemento. Su prenotazione 8 spettatori
Micro-theatre performance on the themes of everyday life in a concrete block of flats. On booking 8 spectators



"PREFABY" è un progetto visivo e sonoro, che mette in scena momenti di vita quotidiana in un condominio (case prefabbricate in cemento), simbolo del sogno nei paesi dell'ex blocco orientale di abitare in una casa "moderna". È anche un idillio concreto pre-apocalittico basato sulle storie di tre vicini senza nome. Questo spettacolo parla della loro fragile ordinarità con una intensità e delicatezza poetica che non ha eguali.

Dominik Migač è un attore e sperimentatore nel campo del teatro di oggetti e materiali. La sua specialità è il micro teatro. Yakub Maksymov è un regista teatrale freelance. Si occupa principalmente di teatro di figura e teatro d'oggetto. Collabora regolarmente con il Teatro Lampion e con teatri in Slovacchia e Serbia. Insieme a Dominik, sono membri fondatori del gruppo teatrale indipendente Plata Company.

"PREFABY" is an original visual and sound project, set on a formic table, freely varying motifs of everyday life in a block of flats (prefabricated concrete houses) a symbol of a fulfilled dream of modern living in the countries of the former Eastern Bloc. It is also pre apocalyptic concrete idyll based on the stories of three nameless neighbours. This project talks about their fragile ordinariness by extraordinary means.

Dominik Migač is an actor and experimenter in the field of theatre of objects and materials. His specialty is small puppets. Yakub Maksymov is a freelance theatre director. He mainly deals with puppetry and object theatre. He regularly collaborates with the Lampion Theatre and with theatres in Slovakia and Serbia. Along with Dominik, they are founding members of the independent theatre group Plata Company.

24|05 ORE 12.00 / 15.30 / 17.30 / 19.00
12 PM / 3.30 PM / 5.30 PM / 7.00 PM

25|05 ORE 11.30 / 12.30 / 13.30 / 15.30
11.30 AM / 12.30 PM / 1.30 PM / 3.30 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

GIOPPINO A VENEZIA IN CERCA DI FORTUNA

Baraca & Borati (Lombardia/Italy)

di / with Pietro Roncelli e Gabriele Codognola

Spettacolo di Burattini
tradizionali bergamaschi
(Ingresso gratuito)
Traditional Glove Puppet
Show by Bergamo Tradition
(Free entrance)



Gioppino, arguto e simpatico protagonista della tradizione burattinaia bergamasca, viene convinto da suo padre Bortolo Zuccalunga, a lasciare la sua famiglia e la fidanzata Margi per andare a Venezia in cerca di fortuna. Tra prove di coraggio e di armi, tra una scorpacciata nella cucina del Conte Alfieri e un duello con Fulmine, Gioppino riuscirà ancora una volta a trionfare con l'aiuto del suo inseparabile bastone diventando il nuovo capo dei Bravi di Venezia.

La **compagnia Baraca & Börati**, composta da Pietro Roncelli e il nipote Gabriele Codognola, porta in scena spettacoli di burattini della tradizione bergamasca.

Gioppino, the witty and likeable protagonist of the Bergamasque puppet-making tradition, is convinced by his father, Bortolo Zuccalunga, to leave his family and fiancée Margi to go to Venice in search of fortune. Amidst tests of courage and weapons, between a feast in Count Alfieri's kitchen and a duel with Fulmine, Gioppino will once again manage to triumph with the help of his inseparable stick and become the new leader of the Bravi of Venice.

The Baraca & Börati company, is composed by Pietro Roncelli and his nephew Gabriele Codognola, they stages glove puppet shows from the Bergamo tradition.

24|05 ORE 17.00 | 5 PM
RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE



OFFICINA PROMETEO

Divisoperzero (Abruzzo/Italy)

di e con / with Francesco Picciotti

Teatro d'oggetti sulla
mitologia greca
Object Theatre



Questa è la storia di come furono inventati tutti gli animali, compresa quella strana bestia senza corna o zanne capace di creare cose strabilianti come enormi città pullulanti di vita e monumenti da lasciare a bocca aperta: gli umani.

Il mito di Prometeo parla della natura stessa dell'essere umano, di cosa lo rende quello che è: un animale unico nel suo genere, capace di ragionamenti profondi, contorti, come quello che lo porta a chiedersi: "chi sono?"

La **compagnia Divisoperzero**, nata nel 2013, è attualmente composta da Francesco Picciotti e da un insieme eterogeneo di burattini, marionette e oggetti vari.

This is the story of how all animals were invented, including that strange beast without horns or tusks capable of creating amazing things like huge cities teeming with life and awe-inspiring monuments: humans.

The myth of Prometheus speaks of the very nature of the human being, of what makes him what he is: a unique animal, capable of deep, convoluted reasoning, such as that that leads him to ask: "who am I?"

The Divisoperzero company, founded in 2013, is currently composed by Francesco Picciotti and a heterogeneous set of glove puppets, marionette, table puppets and various objects.

24|05 ORE 18.00 | 6 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



ETé 69 Tof Théâtre (Belgio/Belgium)

di e con Alain Moreau e Jean Dekoninck
accompagnamento artistico e personalizzazione delle immagini
proiettate Thomas Boucart sguardi d'intesa Nicolas Laine,
Dorothee Schoonooghe e My-Linh Bui Assistenza alla
regia Andrzej Zeydler-Zborowski, Céline Robaszynski e Matthieu Chemin

Spettacolo visuale
di teatro d'oggetti
Visual and object theatre

16+

60'

/

Tra una cesta di vimini, una tovaglia a quadretti, prati, cespugli. Alla ricerca di un angolo ombroso, una coppia scivola via da occhi indiscreti. Un picnic ardente. Jean gioca con i suoi ricordi escono dalla sua testa e dalle sue mani, entrano nei nostri occhi, nelle nostre orecchie... Poi i nostri piccoli soli si accendono.

Tof Théâtre nasce nel 1987 su iniziativa di Alain Moreau e in occasione dello spettacolo "Le Tour du Bloc", spettacolo con più di 500 rappresentazioni in tutto il mondo. Sempre al centro degli spettacoli sono le figure, dai 5 centimetri ai 5 metri di altezza. Seguace del "realismo ridotto", il Tof stravolge le tradizionali tecniche di manipolazione e propone il burattinaio allo sguardo dello spettatore mediante la manipolazione a vista.

Between a wicker basket, a checkered tablecloth, lawns, bushes. In search of a shady corner, a couple slips away from prying eyes. A fiery picnic. Jean plays with his memories, they come out of his head and his hands, they enter our eyes, our ears... Then our little suns light up.

Tof Théâtre was born in 1987 on the initiative of Alain Moreau and on the occasion of the show "Le Tour du Bloc", a show with more than 500 performances all over the world. Always at the center of the shows are the figures, from 5 centimeters to 5 meters in height, sometimes they are aimed only at adults, other times at children and often both together. A follower of "reduced realism", the Tof overturns traditional manipulation techniques and brings the puppeteer to the viewer's gaze through visual manipulation.

24|05 ORE 20.00 / 22.00 | 8 PM / 10 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



ALLE ARMI Hombre Collettivo (Emilia-Romagna/Italy)

regia Riccardo Reina
con Angela Forti, Agata Garbuio, Riccardo Reina, Aron Tewelde
disegno luci Gianni Staropoli
scene, oggetti e costumi Hombre Collettivo
coproduzione Teatro Metastasio di Prato
e con Associazione Culturale Malerba (2023)
Si ringraziano Leonardo Delfanti e Yele Canali Ferrari

Spettacolo di teatro
d'oggetti
Object theatre

12+

60'

/

Un ballo mascherato e armato fino ai denti. Un musical dissacrante sul filo del rasoio. Un'arma giocattolo per giocare alla guerra. E, alla fine, il deserto. Un deserto in miniatura, da sala d'attesa, da centro commerciale. Un deserto per finta, per bambini, un deserto giocattolo. Alle Armi non parla di questa o di altre guerre. Alle Armi è il tentativo di mettere a fuoco il tema politico ed economico del mercato internazionale delle armi, che, come ottavo paese esportatore al mondo, ci riguarda da vicino. Più che un titolo, Alle Armi è una formula: una dichiarazione d'intenti, e insieme un grido d'allarme. E forse anche un'esortazione, un appello. A prendere le armi, certo: ma quali?

Hombre Collettivo, composto da **Angela Forti, Agata Garbuio, Riccardo Reina e Aron Tewelde**, nasce nel 2019 dal corso Animateria. La ricerca si concentra sull'intersezione tra teatro d'oggetti e visuale e teatro civile e "documentario", nel tentativo di affrontare in modo alternativo tematiche politiche. Il loro primo spettacolo Casa Nostra, vince il Premio Scenario Infanzia 2020 e il Premio della Critica Direction Under 30 2021.

A masked ball armed to the teeth. A desecrating musical on the razor's edge. A toy weapon for playing war. And, finally, the desert. A miniature desert, like a waiting room, like a shopping centre. A pretend desert, for children, a toy desert. Alle Armi does not talk about this or other wars. Alle Armi is the attempt to focus on the political and economic issue of the international arms market, which, as the eighth exporting country in the world, concerns us closely. More than a title, Alle Armi is a formula: a declaration of intent, and at the same time a cry of alarm. And perhaps also an exhortation, an appeal. To take up arms, sure: but which ones?

Hombre Collettivo, composed of **Angela Forti, Agata Garbuio, Riccardo Reina and Aron Tewelde**, was born in 2019 from the Animateria course. The research focuses on the intersection between object and visual theater and civil and "documentary" theater, in an attempt to address political issues in an alternative way. Their first show Casa Nostra won the 2020 Scenario Infanzia Award and the 2021 Direction Under30 Critics Award.

24|05 ORE 21.00 | 9 PM
RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ

3 PIGS. COSA È CASA

Campsirago Residenza (Lombardia/Italy)

di Anna Fascendini, con Barbara Mattavelli, Benedetta Brambilla, Sara Milani musiche Luca Maria Baldini, oggetti scenici e marionette Mariella Carbone

Spettacolo d'attore
e pupazzi
Object and puppets
theater

3+

60'

/

I tre porcellini non sono tre fratelli ma tre sorelle, non costruiscono da sole per difendersi ma condividono le loro case per arrivare a inventarne insieme una imbattibile, in una "bioedilizia" fantastica. Una versione capovolta della favola dei Tre porcellini, dove a vincere è l'unione per costruire una casa con materiali semplici e antichi: la paglia del grano, il legno delle capanne, la terra con il suo profumo di bosco.

Campsirago Residenza è centro nazionale di ricerca e produzione delle arti performative nel paesaggio e per l'infanzia. Fare teatro a Campsirago, fin dal suo principio 20 anni fa, ha significato mettersi in forte relazione con una terra, una natura, un pubblico e una storia unici.

The three little pigs are not three brothers but three sisters, they do not build on their own to defend themselves but they share their homes to come up with an unbeatable one together, in a fantastic "green building". An upside-down version of the fairy tale of the Three Little Pigs, where the winner is the union to build a house with simple and ancient materials: wheat straw, the wood of huts, the earth with its scent of the forest.

Campsirago Residenza is a national centre for the research and production of performing arts in the landscape and for children. Doing theater in Campsirago, since its inception 20 years ago, has meant establishing a strong relationship with a unique land, nature, audience and history.

25|05 ORE 16.00 | 4 PM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



L'ACQUA MIRACOLOSA

Gran Teatro dei Burattini dei fratelli Niemen (Piemonte/Italy)

Spettacolo di burattini
della tradizione
(Ingresso gratuito)
Traditional Glove
Puppet Show
(Free entrance)

di e con Eliseo Bruno Niemen

✓

60'

I

Gianduja e Testafina scappati di casa per cercare fortuna vengono raggiunti in sogno dalla fata Alcina che comunica loro il dramma che si sta svolgendo al castello del Re. La strega Guercia e il mago Arcibaldo Scaracatacà hanno stregato di un brutto male l'unica figlia del Re. I due amici partono alla ricerca del castello dei fantasmi, dimora dei malvagi, infestato da diavoli, scheletri e animali feroci, dove è conservata l'acqua miracolosa, unico rimedio per guarire la principessa. Riusciranno i nostri amici a combattere contro tutti e a salvare la principessa?

L'associazione culturale "Famiglia d'arte Niemen" nasce per preservare, ampliare, promuovere e tramandare una tradizione che prosegue ininterrotta da ben sette generazioni. Riconosciuta dalla regione Piemonte come la più antica famiglia di burattinai piemontesi, nel corso di 200 anni ha collezionato burattini, scene, copioni che rappresentano oggi una collezione e una tradizione unica nel suo genere.

Gianduja and Testafina, who ran away from home to seek their fortune, are reached in a dream by the fairy Alcina who tells them of the drama that is unfolding in the King's castle. The witch Guercia and the magician Arcibaldo Scaracatacà have bewitched the King's only daughter to a terrible evil. The two friends set off in search of the castle of ghosts, the home of wicked people, infested with devils, skeletons and wild animals, where the miraculous water is kept, the only remedy to heal the little princess. Will our friends be able to fight against everyone and save the little princess? Furthermore, to heal it, you need to put it to sleep, which is not easy, but Gianduja has drastic but effective remedies.

The cultural association "Famiglia d'arte Niemen" was created to preserve, expand, promote and hand down a tradition that has continued uninterrupted for seven generations. Recognized by the Piedmont region as the oldest family of Piedmontese puppeteers, over the course of 200 years it has collected puppets, scenes, scripts that today represent a unique collection and tradition of its kind.

25|05 ORE 17.00 | 5 PM

RAVENNA - ROCCA BRANCALEONE

26|05 ORE 16.30 | 4.30 PM

GAMBETTOLA - PIAZZA PERTINI

LA RADICE DELL'OMBRA. Omaggio a piante e animali Le Strolaghe (Italy)

Laboratorio interattivo.
Su prenotazione
Reservation
recommended



progetto di Carla Taglietti; con Carla Taglietti e Valentina Turrini;
direzione musicale Valentina Turrini; musica e poesie Carla Taglietti;
produzione Pianpicollo Research Residency 2023 - Fondazione Pianpicollo Selvatico ETS

Un'immersione tra ombre di animali selvatici e domestici, proiettate dalle loro sagome in luce, realizzate in cartone e materiali naturali, come totem degli stessi viventi. Quadri di elementi vegetali, dettagli di piante, che in ombra mostrano il loro potenziale narrativo. In questo viaggio il pubblico è protagonista. E' affidato proprio agli spettatori il piacere di animare le sagome degli animali, farli correre, dare loro la vita muovendo le luci a disposizione e così muovendo le loro ombre. Alle artiste è affidato invece il compito di accompagnare l'esperienza visiva con la musica e il canto dal vivo, cercando di comporre un paesaggio sonoro in relazione.

Le Strolaghe propongono narrazioni, spettacoli e laboratori teatrali e di teatro di figura per bambine/i e ragazze/i. Il duo è formato da Carla Taglietti (attrice, burattinaia, ombrista, ceramista) e Valentina Turrini (musicista, narratrice e cantante).

An immersion in the shadows of wild and domestic animals, projected by their silhouettes in light, made of cardboard and natural materials, like totems of the living themselves. Paintings of vegetal elements, details of plants, which in the shade show their narrative potential. In this journey the public is the protagonist. He is entrusted with the pleasure of animating the silhouettes of the animals, making them run, giving them life by moving the available lights and thus moving their shadows. The artists are entrusted with the task of accompanying the visual experience with live music and singing, trying to compose a related soundscape.

Le Strolaghe offers storytelling, performances and figure theatre workshops for children and girls. The duo is formed by Carla Taglietti (actress, puppeteer, ombrist, ceramist) and Valentina Turrini (musician, storyteller and singer).

25|05 ORE 16.30 / 17.00 | 4.30 PM / 5 PM

26|05 ORE 10.00 / 11.00 / 12.00 / 15.00 / 17.00

10 AM / 11AM / 12 PM / 3 PM / 5 PM

RAVENNA - MAR MUSEO D'ARTE
DELLA CITTÀ DI RAVENNA

SHORT STORIES Dirtz Theatre (France/France)

Spettacolo di danza
contemporanea
Contemporary Dance



progetto Vincitore del bando EFFE European Festivals
Funds for Emerging Artists, iniziativa dell'EFA
European Festival Association, con il sostegno di ATER Fondazione
Progetto inserito all'interno di E' Bal - Palcoscenici per la danza
contemporanea con il sostegno del Dipartimento dell'Occitanie Aude
coproduzioni con le vetriere d'Alès/PNC Occitanie, La ville Billom,
spazio culturale di Ferrals les Corbières, ArtVivant11,
Compagnia Odradek/Pupella-Noguès, Teatro Les Quinconces
Vals les Bains, Estive, scena nazionale di Foix e Ariège,
nell'ambito del progetto Les Pierres de guè

Concentrandosi su un vocabolario risolutamente corporeo al servizio di un universo poetico, questa prima creazione della compagnia disturba sottilmente e inaspettatamente il nostro senso della realtà.

"ALIAS", 15 minuti

Messo a nudo, sensibile e carnale, Alias ci rivela un uomo che cerca di liberarsi dal suo guscio e si propone di incontrare "L'altro" si nasconde nel profondo di lui. Dietro la maschera si intravede l'uomo, un essere in carne ed ossa. E chi c'è dietro quell'uomo?

"NONNA(S) DON'T CRY" 20 minuti

Invita lo spettatore a infiltrarsi nella mente di una donna che si trova in una costante avanti e indietro tra la vecchiaia e la giovinezza, tra immaginario e reale. Omaggio poetico alle diverse età della vita, questo assolo risveglia gli spiriti invisibili e i nostri legami tra le generazioni.

"LE TROISIÈME PASL" 25 minuti

Solista, duo e trio, questo pezzo affronta con umorismo e tenerezza il concetto di interdipendenza: portare, essere trasportati, sostenersi a vicenda o non sostenersi più.

Focusing on a resolutely corporeal vocabulary in the service of a poetic universe, this first creation of the company subtly and unexpectedly disturbs our sense of reality.

"ALIAS", 15 minutes

Stripped bare, sensitive and carnal, Alias reveals to us a man who seeks to free himself from his shell and sets out to meet "The other" hides deep within him. Behind the mask we can glimpse the man, a being of flesh and blood. And who is behind that man?

"GRANDMA(S) DON'T CRY" 20 minutes

It invites the viewer to infiltrate the mind of a woman who finds herself in a constant back and forth between old age and youth, between the imaginary and the real. A poetic homage to the different ages of life, this solo awakens invisible spirits and our bonds between generations.

"LE TROISIÈME PASL" 25 minutes

Solo, duo and trio, this piece addresses the concept of interdependence with humor and tenderness: carrying, being carried, supporting each other or no longer supporting each other.

25|05 ORE 18.00 | 6 PM

RAVENNA
ARTIFICERIE ALMAGIÀ



BOZZOLI

Creature Ingrate (Italia-Francia /Italy-France)

con Silvia Torri e Rita Giacobazzi; drammaturgia Valentina Sanseverino; scenotecnica Federica Buffoli; disegno luci Elena Vastano, con il sostegno di Qui e Ora Residenza Teatrale; Risonanze Network; progetto vincitore Premio Cantiere Risonanze 2021

16+

60'

I

Spettacolo di teatro
d'oggetti sulla fragilità
uman
Object theatre about
human frailty

Prendendo come spunto la pandemia, la perdita del lavoro e la scoperta del mercato sessuale di una ragazza sui trent'anni, lo spettacolo vuole essere una riflessione sui modi di vedere il lavoro e il proprio corpo, viaggiando tra le riflessioni e le contraddizioni di chi sceglie di fare questo mestiere. Il racconto, come un monologo a due voci, si lega ad oggetti e video in diretta che raccontano i paesaggi dell'intimo. Realtà e finzione si confondono, i confini risultano sfumati, gli oggetti e la video-live sono usati per creare diversi piani di senso.

Créature Ingrate è una compagnia attiva tra Italia e Francia dal 2021 che unisce i linguaggi visuali del teatro di figura e del video-live a quelli del teatro di parola. La compagnia sostiene i progetti di Silvia Torri, Rita Giacobazzi e Valentina Sanseverino.

Taking the pandemic, the loss of a job and the discovery of the sexual market by a girl in her thirties as a starting point, the show aims to be a reflection on the ways of seeing work and one's own body, traveling through the reflections and contradictions of those chooses to do this job. The story, like a two-voice monologue, is linked to objects and live videos that tell the landscapes of the intimate. Reality and fiction are confused, the boundaries are blurred, objects and live video are used to create different levels of meaning.

Créature Ingrate is a company active between Italy and France since 2021 that combines the visual languages of figure theater and video-live with those of spoken word theatre. The company supports projects by Silvia Torri, Rita Giacobazzi and Valentina Sanseverino.

25|05 ORE 20.00 | 8 PM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



TOCCAMI

Spettacolo selezionato al progetto Cantiere 2022-2023 Casa Maqroll/Eleonora Longobardi (Campania/Italy)

con Eleonora Longobardi; interventi sonori Aldo Scarpitta; scenografia Maria Vittoria Rossi; costruzione pupazzi Eleonora Longobardi e Maria Vittoria Rossi; tutor Roberto Piaggio; CTA – Centro Teatro Animazione e Figure e Elena Muñoz; La Tartana Teatro con il supporto artistico di Valeria Sacco

16+

30'

I

Spettacolo di teatro
d'oggetti sulla sessualità
e sull'accettazione
del proprio corpo.
Object theater about
sexuality and self
acceptance

“Il modo migliore per guarire da un abuso è l'autoerotismo”.

“Toccamì” è uno spettacolo multidisciplinare interattivo a pianta circolare, che coinvolge diverse arti performative (musica, teatro di figura, teatro di prosa, teatro sensoriale) al fine di creare un'esperienza immersiva e ludica volta all'esplorazione del tema del piacere sessuale in relazione alla scoperta del sé. Poiché anche di questo si tratta: conoscere il proprio corpo, entrare in contatto con le emozioni ed i pensieri che l'ostacolo, prendersi cura della propria sessualità significa coltivare l'amor proprio in un approccio consapevole alla vita. Sapere cosa ci piace e cosa si vuole fornisce gli strumenti per dire “no” quando è necessario.

Con questo spettacolo, Casa Maqroll vuole farci capire che i tabù sono mutevoli poiché. Con questo spettacolo, Casa Maqroll vuole farci capire che i tabù sono mutevoli poiché legati a modelli culturali in costante, seppur lenta, evoluzione.

“The best way to heal from abuse is through autoeroticism”

“Toccamì” aims to be an interactive multidisciplinary show with a circular plan, which involves different performing arts (music, puppetry, prose theater, sensory theater) in order to create an immersive and playful experience aimed at exploring the theme of sexual pleasure in relation to the discovery of the self. Because this is also what it is all about: knowing one's body, getting in touch with the emotions and thoughts that hinder it, taking care of one's sexuality means cultivating self-love in a conscious approach to life. Knowing what you like and what you want gives you the tools to say “no” when you need to...

With this exhibition, Casa Maqroll wants to make us understand that taboos are mutable since they are linked to cultural models that are constantly, albeit slowly, evolving.

25|05 ORE 21.00 | 9 PM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ

In collaborazione con:



LUMINOSI

Emanuela Dall'Aglio (Emilia-Romagna/Italy)

di Emanuela Dall'aglio, con Emanuela Dall'Aglio e Irene Grossi,
voci Sebastiano Sicurezza e Stefano Pirovano,
tappeto sonoro Stefano Pirovano

L'arte della seduzione, in natura, trova sempre fantasiosi modi perché il maschio possa farsi bello e appariscente agli occhi dell'agognata possibile amante, creste, colori sgargianti, vocalizzi e a volte luminescenze. Se applicassimo il fenomeno della bioluminescenza ai sapiens... cosa accadrebbe, come saremmo, cosa di noi si illuminerebbe? Il buio nasconde le imperfezioni e esalta la fantasia, un ottimo principio per cominciare un racconto erotico. Al buio avvengono "certi tipi di cose", il buio spesso aiuta, aiuta a nascondere o a svelare esicuramente stimola l'immaginazione...

Artigiana del teatro, **Emanuela Dall'Aglio** vive e lavora in questo luogo attraversandone tutte le stanze. Ha vinto il Premio della Critica 2012 per i costumi per lo spettacolo Hamlice, il Premio Ubu 2021 per i migliori costumi per lo spettacolo Naturae.

The art of seduction, in nature, always finds imaginative ways for the male to make himself beautiful and flashy in the eyes of the desired possible lover, crests, bright colors, vocalizations and sometimes luminescence. If we applied the phenomenon of bioluminescence to sapiens... what would happen, what would we be like, what part of us would light up? "Certain types of things" happen in the dark, the darkness often helps, it helps to hide or reveal and certainly stimulates the imagination...

*Theater craftsman, **Emanuela Dall'Aglio** lives and works in this place, going through all the rooms. As a costume and set designer you have worked with major Italian and foreign festivals and theaters and with internationally renowned directors. She has won: the 2012 Critics Award for the costumes for the Hamlice show, the 2021 Ubu Award for the best costumes for the Naturae show.*

25|05 ORE 22.00 | 10 PM

RAVENNA - RIDOTTO TEATRO RASI



Spettacolo di teatro su
nero sull'arte della
seduzione
Black theater on
the art of seduction

16+

30'

I

SINFONIA DEI GIOCATTOLI

Teatro dei Colori (Abruzzo/Italy)

dalla composizione di Lepold Mozart – Omaggio a Sonia Delaunay,
drammaturgia e regia: Valentina Ciaccia, animatori e interpreti
del Teatro dei Colori, spazio scenico, oggetti luminescenti, costumi:
Valentina e Gabriele Ciaccia, produzione Gabriella Montuori

Come nella creazione di Lepold Mozart anche la musica è un gioco: un rumore, un suono, un personaggio, un ...giocattolo. Cosa troverà nelle sue tasche uno stralunato mimo giocoliere, cosa nascerà dai fogli di carta che cadono dal cielo in una strana pioggia colorata, e poi in una scatola quante sorprese scopriremo, e quali magie nasconde un cassetto o la porta della stanza di sogni? Base della partitura teatrale sono le composizioni di Sonia Delaunay e ai suoi magici "libri neri", alla quale il Teatro vuole rendere omaggio.

L'Associazione **Teatro dei Colori** Onlus nasce nel 1987 sotto la Direzione Artistica di Gabriele Ciaccia. L'Associazione ha attivato dal 1996 il "Centro di produzione, ricerca e pedagogia nello spettacolo", collabora con Università e Accademie e si occupa di produzione teatrale e formazione.

As in Lepold Mozart's creation, music is also a game: a noise, a sound, a character, a... toy. What will a dazed mime juggler find in his pockets, what will arise from the sheets of paper that fall from the sky in a strange colored rain, and then in a box how many surprises will we discover, and what magic does a drawer or the door of the room of dreams hide? The basis of the theatrical score are the compositions of Sonia Delaunay and her magical "black books", to which the Theater wants to pay homage.

*The non-profit **Teatro dei Colori** Association was founded in 1987 under the Artistic Direction of Gabriele Ciaccia. Since 1996, the Association has activated the "Centre for Production, Research and Pedagogy in Performing Arts", collaborates with Universities and Academies and is involved in theatre production and training.*

26|05 ORE 10.00 | 10 AM

RAVENNA - ARTIFICERIE ALMAGIÀ



Spettacolo di Teatro
su nero ispirato
a Sonia Terk
Black theater inspired
By Sonia Terk

4+

60'

I

CARO LUPO

Drogheria Rebelot (Lombardia/Italy)

ideazione Miriam Costamagna e Andrea Lopez Nunes; regia, drammaturgia e cura dell'animazione Nadia Milani; con Miriam Costamagna, Andrea Lopez Nunes, Giacomo Occhi; scene, sagome e puppets Gisella Butera, Andrea Lopez Nunes, Miriam Costamagna, Nadia Milani, Matteo Moglianesi; musiche originali Andrea Ferrario; voci di Aurora Aramo, Arianna Aramo, Miriam Costamagna, Andrea Lopez Nunes, Nadia Milani, Giacomo Occhi; disegno luci Matteo Moglianesi e Andrea Lopez Nunes

"Caro Lupo" è l'inizio di una lettera che ha il sapore di una fiaba. In una buffa casa in mezzo al bosco si sono appena trasferiti la mamma, il papà e Jolie, una bambina coraggiosa con una fervida immaginazione. Jolie ama le costellazioni, il suo inseparabile orso di pezza Boh e le cose che fanno un po' paura. Quando Boh scompare, Jolie decide di partire alla sua ricerca verso l'ignoto, si addentra nel bosco, si imbatte in ombre scure e quando pensa di essersi perduta per sempre, Nonno Nodo e Nonna Cortecchia le regaleranno la chiave per affrontare la paura. Perché essa si può addomesticare e, se guardata da vicino, sa diventare piccola e preziosa.

Drogheria Rebelot nasce dall'incontro tra Miriam Costamagna, Andrea Lopez Nunes e Andrea Rizzo avvenuto all'interno dell'Accademia d'Arte Drammatica "Nico Pepe" di Udine. Quando nel 2019 frequentano "Animateria", corso di alta formazione di teatro di figura, decidono di creare una propria compagnia.

"Dear Wolf" is a letter that feels like a fairy tale. Mom, Dad and Jolie have just moved into a funny house in the woods. Jolie is a brave little girl with a lively imagination. She loves the constellations, her inseparable Boh, a toy bear, and things that are a bit scary. And when Boh disappears, Jolie decides to go on her quest into the unknown: she enters the woods, comes across dark shadows and just when she thinks to be lost forever, Grandpa Knot and Grandma Bark will give her the key to confront fear.

Drogheria Rebelot was born from the meeting of Miriam Costamagna, Andrea Lopez Nunes, and Andrea Rizzo within the Academy of Dramatic Arts "Nico Pepe" in Udine. When in 2019, they attended "Animateria", a training course for expert professionals in puppetry techniques and idiom, they decided to create their own company.

26|05 ORE 11.00 | 11 AM

RAVENNA - SALA GRANDE TEATRO RASI

Spettacolo di Teatro
su nero e ombre
Black theater
and shadows

3+ 60' 1

FISH PARADE

La festosa parata dei pesci koinobori

A cura di Michele Cafaggi con la partecipazione dei bambini e le bambine della scuola primaria di Gambettola, con la gentile partecipazione della Banda di Gambettola.

I Koinobori sono l'usanza più significativa e gioiosa del Kodomo no hi (la Festa dei Bambini), che cade il 5 maggio. Sono carpe di stoffa o di carta colorate e vivaci, che in Giappone vengono appese al vento e raffigurano la famiglia, genitori e figli in scala di grandezza. La parola giapponese "Koinobori" è una combinazione di due parole, "Koi-鯉" che significa carpa e "Nobori-幟" che significa standardo, vessillo o bandiera. I Koinobori vengono appesi per augurare ai bambini di crescere forti come le carpe, che tenacemente nuotano controcorrente.

Lo Studio **TA-DAA!** viene fondato da Michele Cafaggi (clown, mimo, commediante, musicista) e Izumi Fujiwara (pitttrice e illustratrice, scenografa, performer, graphic designer).

Koinobori are the most significant and joyful custom of Kodomo no hi (Children's Day), which falls on May 5th. They are brightly colored cloth or paper carp, which in Japan are hung in the wind and depict the family, parents and children in scale. The Japanese word "Koinobori" is a combination of two words, "Koi-鯉" meaning carp and "Nobori-幟" meaning banner, banner or flag. The Koinobori are hung to wish children to grow up strong like carp, which tenaciously swim against the current.

The **TA-DAA!** Studio was founded by Michele Cafaggi (clown, mime, comedian, musician) and Izumi Fujiwara (painter and illustrator, set designer, performer, graphic designer).

26|05 ORE 15.30 | 3.30 PM

GAMBETTOLA
PARATA PER LE VIE DEL CENTRO
STREET PARADE



Parata di strada
Street Parade

1 1 1

CRACRÀ PUNK Fontemaggiore (Umbria/Italy)

burattini e scene Marco Lucci, Sig. Formicola;
costumi Mauro Mesina, Kim Hyoung Hui
luci Pino Bernabei, Luigi Proietti; con Marco Lucci;
testo e regia Gigio Brunello

Caduto dal cielo per una svista della cicogna, un neonato si trova davanti alla porta di Ada, la signora Morte. Come resistere di fronte a tanta tenerezza? I giorni passano tra giochi sulla neve, indovinelli, ninne nanne e Bebè diventa un ragazzo, appassionato di musica Punk. Insieme alla cresta blu sorge in testa la domanda finora evitata: chi è suo padre? Per Bebè non rimane che partire in cerca dei genitori: attraverserà il mare, farà tornare il sorriso sulle labbra della regina e in mezzo a una burrasca incontrerà la cicogna Tiresia, l'unica in grado di rivelare la verità e indicargli la strada.

Fontemaggiore Centro di Produzione Teatrale è un organismo con vocazione territoriale regionale che si occupa della produzione e della diffusione della nuova drammaturgia, su

Fallen from the sky due to an oversight of the stork, a newborn is found in front of the door of Ada, Mrs. Death. How to resist in the face of so much tenderness? The days pass between games in the snow, riddles, lullabies and Bebè becomes a boy, passionate about Punk music. Together with the blue crest, the hitherto avoided question arises in the head: who is his father? From that moment on, all that remains for Baby is to go in search of his parents: he will cross the sea, bring a smile back to the queen's lips and in the midst of a storm he will meet the stork Tiresias, the only one able to reveal the truth and show him the way.

Fontemaggiore Theater Production Center is an organization with a regional territorial vocation that deals with the production and diffusion of the new dramaturgy throughout the national territory. His privileged recipients are childhood and young people, but his story also puts him in contact with those who, young people or adults, are interested in theatrical culture declined in shows, events, readings, training.

26|05 ORE 18.30 | 6.30 PM

GAMBETTOLA - TEATRO COMUNALE

Spettacolo di Burattini
Glove puppets

5+ 50' I



LE GABBRIE' Laura Castellucci / Adele Cammarata (Toscana-Lazio/Italy)

Spettacolo di Burattini
Glove puppets

16+ 50' I

È l'ora di sempre nel solito posto: le Gabbrie' spazzano senza sosta, fuori è buio. Un sentore di fine aleggia nell'aria. In questo limbo, la vita delle due anziane è incastrata nella solita routine quotidiana della pulizia. Nella loro memoria si susseguono una serie frammentata di ricordi, parole e concetti che le due tentano di decifrare, forse invano. Questo smarrimento le condurrà attraverso un percorso di rinascita, di riscoperta della propria identità. Alla ricerca di un senso, di un sogno di libertà che coroneranno solo con la Morte, in un rave party nell'Aldilà.

Il duo formato da **Laura Castellucci** artista visiva e performer fiorentina e da **Adele Cammarata** attrice e performer romana diplomata presso l'Accademia Silvio d'Amico, si è formato durante il corso di alta formazione Animateria 2023 promosso da Teatro Gioco Vita e Teatro del Drago con la direzione di Fabrizio Montecchi. Le due differenti formazioni artistiche delle componenti fondono arti visive, recitazione e performance, dando vita ad un binomio eterogeneo e indipendente.

It is the usual time in the usual place: the Gabbrie' sweeps relentlessly, outside it is dark. A hint of the end hovers in the air. In this limbo, the lives of the two old women are stuck in the usual daily routine of cleaning. In their memory, a fragmented series of memories, words and concepts follow one another, which the two try to decipher, perhaps in vain. This bewilderment will lead them through a path of rebirth, of rediscovery of their own identity. In search of meaning, of a dream of freedom, that they will only crown with Death, in a rave party in the Afterlife.

The duo formed by **Laura Castellucci**, visual artist and performer from Florence and **Adele Cammarata**, an actress and performer from Rome who graduated from the Silvio d'Amico Academy, was formed during the Animateria 2023 advanced training course promoted by Teatro Gioco Vita and Teatro del Drago under the direction of Fabrizio Montecchi. The two different artistic backgrounds of the components blend visual arts, acting and performance, creating a heterogeneous and independent duo.

26|05 ORE 21.30 | 9.30 PM

GAMBETTOLA - EX MACELLO

A SEGUIRE DJ SET E FESTA DANZANTE A CURA DELLE GABBRIE'
FOLLOWING DJ SET AND DANCE PARTY BY LE GABBRIE'





MO ST RE

EXHIBITION

TRA I FILI DI UN'EREDITÀ: la collezione di burattini dei Salici-Stignani

In collaborazione con MET Santarcangelo e Retefi

Visita Guidata in Italiano e in Inglese: 26|05 ore 17.30

Guided Tour in English: 26|05 5.30 PM

L'idea di questa mostra nasce dall'idea di promuovere e rendere accessibili le collezioni di burattini e marionette dell'Emilia Romagna, in una visione che esca dai confini dei singoli musei per confermare la sua identità di patrimonio artistico-culturale. La collezione di burattini dei Salici-Stignani è confluita nel patrimonio del Met nel 1990 grazie a Tinin Mantegazza che a sua volta l'aveva acquisita da Renzo Salici, ultimo erede della famiglia. Protagoniste della collezione sono naturalmente le figure, tra cui si contano un minor numero di burattini a guanto, due sagome in cartone e le cosiddette burattette-marionette, che costituiscono una peculiarità ideata proprio dai Salici, a metà tra il burattino classico mosso direttamente dalla mano del burattinaio sotto la veste e la marionetta con i fili gestiti dall'alto. La mostra costituisce l'occasione per l'inizio di un nuovo progetto dei Musei della ReTeFi, che hanno effettuato una prima verifica sui materiali burattineschi dei Salici conservati nelle loro raccolte. Questa attività ricognitiva ha messo in luce l'esistenza di documentazioni di rilevante importanza, in particolare presso La Casa delle Marionette della Famiglia Monticelli di Ravenna, Il Castello dei Burattini-Museo Giordano Ferrari di Parma e il Museo del Burattino-Raccolta Zanella-Pasqualini di Budrio (Bologna). Il MAF di Ferrara, inoltre, ha segnalato materiali appartenenti a collezionisti privati. Un'ulteriore testimonianza, quindi, di quanto l'operare con sistematicità in rete con metodologie condivise possa scientificamente condurre a risultati di eccellenza.

The idea behind this exhibition was to promote and make accessible the puppet and marionette collections of Emilia Romagna, in a vision that goes beyond the confines of individual museums to confirm its identity as an artistic-cultural heritage. The Salici-Stignani puppet collection became part of the Met's heritage in 1990 thanks to Tinin Mantegazza, who in turn had acquired it from Renzo Salici, the last heir of the family. The protagonists of the collection are, of course, the figures, among which are a small number of glove puppets, two cardboard silhouettes and the so-called puppet-marionettes, which constitute a peculiarity conceived precisely by the Salici family, halfway between the classical puppet moved directly by the hand of the puppeteer under the robe and the marionette with the strings operated from above. The exhibition is the occasion for the start of a new project by the ReTeFi Museums, which carried out an initial inspection of the Willows' puppet materials stored in their collections. This reconnaissance activity brought to light the existence of important documentation, in particular at the Casa delle Marionette della Famiglia Monticelli in Ravenna, the Castello dei Burattini-Museo Giordano Ferrari in Parma and the Museo del Burattino-Raccolta Zanella-Pasqualini in Budrio (Bologna). The MAF in Ferrara also reported materials belonging to private collectors. A further testimony, therefore, of how systematic networking with shared methodologies can scientifically lead to results of excellence.

04-26|05

INAUGURAZIONE | OPENING: 04|05 ORE 18 | 6PM

SAB-DOM 16.00 - 19.00 | SAT-SUN 4 PM / 7 PM

GAMBETTOLA
STAZIONE DEGLI ARTISTI

MENEGHINISSIMA

A cura di Valerio Saccà e Alvisè Crovato

Tra antico e moderno, la mostra ripercorre la storia di Meneghino attraverso le fotografie di Alvisè Crovato, i documenti storici del prezioso Fondo Aldrighi e i burattini di Valerio Saccà. Valerio Saccà, burattinaio e scultore, porta avanti la tradizione del burattino di scuola lombarda. Inizia da giovanissimo il mestiere recuperando l'ormai dimenticata maschera di Meneghino. Ha fondato a Milano La Casa di Meneghino, centro di ricerca che ha come obiettivo la divulgazione di materiale inerente a Meneghino Pecenna, vero e proprio simbolo di Milano, Maschera che era finita nel dimenticatoio e scomparsa dalle scene. Per riportarla in scena è stato necessario uno studio approfondito del personaggio, partendo dai testi di Carlo Maria Maggi, creatore della maschera, e di Carlo Porta. In 10 anni ha raccolto 300 documenti su Meneghino, databili tra il 1806 e il 1960, un fondo catalogato composto da manifesti, cartoline, copioni, spille, medaglie, libri e incisioni.

Valerio Sebastian Saccà - Burattinaio e scultore, e porta avanti la tradizione del burattino di scuola lombarda. Allievo diretto di Daniele Cortesi e Giacomo Onofrio, inizia subito il mestiere recuperando l'ormai dimenticata Maschera di Meneghino, carattere Milanese, e dopo aver prodotto i primi spettacoli la rende protagonista dei principali festival di settore.

Alvisè Crovato - Nasce a Milano. Inizia a fotografare con continuità dal 2007. Nel 2013 si laurea in Scienze Umane dell'ambiente, del territorio e del paesaggio. Nel 2014 si diploma presso l'Istituto Italiano di Fotografia. Nel 2015 frequenta la Luz Academy. Collabora con agenzie di comunicazione, organizzazioni.

Between ancient and modern, the exhibition traces the history of Meneghino through the photographs of Alvisè Crovato, the historical documents of the valuable Aldrighi Fund, and the puppets of Valerio Saccà. Valerio Saccà, puppeteer and sculptor, he carries on the tradition of the Lombard school glove-puppet. He took up his career at a very young age by recovering the now forgotten Mask of Meneghino, a Milanese character. He has founded in Milan, La Casa di Meneghino, a research center whose objective is the dissemination of material relating to Meneghino Pecenna. Bringing it back to the stage required an in-depth study of the character, starting with texts by Carlo Maria Maggi, creator of the mask, and Carlo Porta. In 10 years he collected 300 documents on Meneghino, dating between 1806 and 1960, a catalogued collection of posters, postcards, scripts, pins, medals, books and engravings.

Valerio Sebastian Saccà - Puppeteer and sculptor, and carries on the puppet tradition of the Lombard school. A direct pupil of Daniele Cortesi and Giacomo Onofrio, he immediately began his craft by recovering the now-forgotten Maschera di Meneghino, a Milanese character, and after producing his first shows he made it a protagonist at the main festivals in the sector.

Alvisè Crovato was born in Milan. He began photographing continuously since 2007. In 2013 he graduated in Environmental, Territorial and Landscape Sciences. In 2014 he graduated from the Italian Institute of Photography. In 2015 he attended the Luz Academy. Collaborates with communication agencies, non-governmental organisations in Italy and abroad, production centres and theatre companies.

INAUGURAZIONE | OPENING: 22|05 ORE 19.00 | 7 PM

23|05 14.00 - 20.00 | 2 PM - 8 PM

24|05 9.00 - 20.00 | 9 AM - 8 PM

25|05 9.30 - 20.00 | 9.30 PM - 8 PM

26|05 11.00 - 20.00 | 11 AM - 8 PM

28-29-30-31|05 17.00 - 20.00 | 5 PM - 8 PM

01-02|06 10.00 - 20.00 | 10 AM - 8 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE

CARTANAT Mostra antologica

A cura di Natale Panaro

La Mostra CARTANAT racconta il rapporto tra il Maestro del teatro di figura Natale Panaro e il materiale più elementare, la carta e il cartoncino. Negli ultimi 30 anni di attività Natale ha sviluppato nuove tecniche e raggiunto una semplificazione delle forme in carta, semplificazione che è sempre punto d'arrivo e mai di partenza. La Mostra raccoglie materiale utilizzato in teatro, televisione, laboratori, libri e per la realizzazione del programma Cult L'Albero Azzurro. Puppazzi, burattini, maschere, mascheroni, marionette, teatrini e giocattoli, nel mondo di Natale la carta può trasformarsi in ogni cosa.

Natale Panaro, piemontese, classe 1940, è uno scultore di maschere e burattini e ha sempre lavorato per il Teatro e la televisione creando le scenografie dell'Albero Azzurro e di altri prestigiosi programmi per bambini. Ha lavorato con Strehler al Piccolo Teatro, al fianco di Tinin Mantegazza per molti anni, collabora da sempre con la Fondazione Sarina. Tiene regolarmente laboratori artistici dove insegna a costruire maschere in carta e a scolpire i burattini.

The CARTANAT exhibition tells the story of the relationship between figure theatre master Natale Panaro and the most elementary material, paper and cardboard. Over the last 30 years Natale has developed new techniques and achieved a simplification of paper forms, a simplification that is always a point of arrival and never a starting point. The exhibition brings together material used in theatre, television, workshops, books and for the production of the Cult programme L'Albero Azzurro. Puppets, puppets, masks, masks, marionettes, small theatres and toys, in the world of Christmas, paper can be transformed into anything.

***Natale Panaro**, born in Piedmont in 1940, is a sculptor of masks and puppets and has always worked for theatre and television, creating the sets for Albero Azzurro and other prestigious children's programmes. He worked with Strehler at the Piccolo Teatro, alongside Tinin Mantegazza for many years, and has always collaborated with the Fondazione Sarina. He regularly holds art workshops where he teaches how to make paper masks and sculpt puppets.*

INAUGURAZIONE | OPENING: 22|05 ORE 19.00 | 7 PM

22|05 18.00 - 20.00 | 6 PM - 8 PM

23|05 14.00 - 20.00 | 2PM - 8PM

24|05 9.00 - 20.00 | 9 AM - 8PM

25|05 9.30 - 20 | 9.30 AM - 8PM

26|05 11.00 - 20.00 | 11 AM - 8 PM

28-31|05 17.00 - 20.00 | 5 PM - 8 PM

01-02|06 10.00 - 20.00 | 10 AM - 8 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE

TEATRO DEL DRAGO 45 anni della quinta generazione di Burattinai della Famiglia Monticelli

Teatro del Drago/Famiglia d'Arte Monticelli festeggia nel 2024 i 45 anni di attività come quinta generazione e giunge così a 180 anni di lavoro nel campo del Teatro di marionette e burattini. Da sempre affianca alla propria attività di produzione di spettacoli la conservazione del patrimonio. Nel 2005 apre il Museo La casa delle Marionette, nel cuore della città, rendendo così fruibile al pubblico la Collezione Monticelli (marionette, burattini, scenografie, copioni manoscritti e materiali di tournée dal 1840). Nel corso di questi 9 lustri la compagnia ha prodotto un centinaio di puppazzi in garza e creta, protagonisti degli spettacoli che hanno animato le scene non solo italiane ed europee. In mostra alcuni dei personaggi più amati.

Teatro del Drago/Famiglia d'Arte Monticelli celebrates its 45th anniversary in 2024 as the fifth generation and thus reaches 180 years of work in the field of puppet and marionette theatre. It has always combined its activity of producing shows with the conservation of its heritage. In 2005, the Museo La casa delle Marionette was opened in the heart of the city, making the Monticelli Collection (marionettes, puppets, stage sets, handwritten scripts and touring material from 1840 onwards) available to the public. During these 9 lustrums, the Natale Panaro, piemontese, classe 1940, è uno scultore di maschere e burattini e ha sempre lavorato per il Teatro e la televisione creando le scenografie dell'Albero Azzurro e di altri prestigiosi programmi per bambini. Ha lavorato con Strehler al Piccolo Teatro, al fianco di Tinin Mantegazza per molti anni, collabora da sempre con la Fondazione Sarina. Tiene regolarmente laboratori artistici dove insegna a costruire maschere in carta e a scolpire i burattini. company has produced about a hundred puppets in gauze and clay, protagonists of the shows that have enlivened the Italian and European stages. Some of the best-loved characters are on show.

22|05 18.00 - 20.00 | 6 PM - 8 PM

23|05 14.00 - 20.00 | 2PM - 8PM

24|05 9.00 - 20.00 | 9 AM - 8PM

25|05 9.30 - 20 | 9.30 AM - 8PM

26|05 11.00 - 20.00 | 11 AM - 8 PM

28-31|05 17.00 - 20.00 | 5 PM - 8 PM

01-02|06 10.00 - 20.00 | 10 AM - 8 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE

LA MONTAGNA DI VETRO THE GLASS MOUNTAIN

A cura di Rete Almagià, Liceo Artistico Nervi-Severini, Teatro del Drago
Curated by Rete Almagià, Liceo Artistico Nervi-Severini, Teatro del Drago

Esposizione delle opere e dei progetti artistici (locandine, loghi per il Museo la Casa delle Marionette, installazioni) realizzati dai ragazzi e dalle ragazze delle classi III° G, III° H, V° A, V° D, IV° C, IV° D (a.s 2022/2023) del Liceo Artistico Nervi Severini di Ravenna, all'interno del progetto internazionale La Montagna di vetro che ha portato alla co-produzione italo tedesca dello spettacolo I TRE DESIDERI.

Exhibition of works and art projects (posters, logos for the Museum La Casa delle Marionette, installations) created by the boys and girls of classes 3° G, 3° H, 5° A, 5° D, 4° C, 4° D (a.s 2022/2023) of Ravenna's Liceo Artistico Nervi Severini high school, as part of the international project The Mountain of Glass that led to the Italian-German co-production of the play I TRE DESIDERI.

22-26|05

APERTURE NEGLI ORARI DEL FESTIVAL

INAUGURAZIONE | OPENING: 22|05 ORE 17 | 5PM

RAVENNA - ARTIFICIERIE ALMAGIÀ

INTE
RNA
TION
AL
CONFERENCE

GIORNATA DI STUDI INTERNAZIONALE INTERNATIONAL SYMPOSIUM FIGURE DI DONNE: PROIEZIONE AUTOBIOGRAFICA E ARTE DELLA MARIONETTA WOMEN AND AUTOBIOGRAPHICAL IDENTITIES WITHIN PUPPET THEATRE

A cura di *Curated by* / Cristina Grazioli, Cariad Astles e Roberta Colombo

Con il Patrocinio della Dipartimento dei Beni Culturali dell'Università degli studi di Padova-Corsi DAMS-SPM- del Progetto Women and Masks dell'Università di Boston, del Center for Humanities e della Commissione di Ricerca di Unima Internazionale

With patronage from the Department of Cultural Heritage, the University of Padova (DAMS-SPM), the project The Women and Masks Project at Boston University, and the Research Commission of UNIMA International

Oltre che nel territorio specifico dei *Gender Studies*, negli ultimi due decenni pressoché tutte le discipline di studio hanno avviato progetti dedicati a tematiche legate alle donne, al femminile, al genere (volumi monografici, convegni, numeri monografici di riviste). Sembra significativo che, all'interno degli studi sulle arti performative, nel campo peculiare dei teatri di figure tali progetti si dimostrino singolarmente precoci e numerosi rispetto ad altri ambiti. Convocando un osservatorio sulla *presenza* (o viceversa *assenza*) delle donne nel teatro di figure, tanto nel corso della storia che ai nostri giorni, la giornata di studio si propone di affrontare tematiche legate alla costruzione del *genere* e alla specificità identitaria della 'figura' attraverso la lente dell'autobiografia. Tenendo all'orizzonte interrogativi come la questione circa il genere delle figure animate (*Puppet* è maschile o femminile?...), la carica sovversiva dirompente propria di queste forme spettacolari (ma anche al contrario la forte connotazione maschile di certe tradizioni) e la forte presenza femminile nel mondo delle figure, almeno a partire dal Primo Novecento, il tema dell'Autobiografia verrà affrontato grazie a testimonianze dirette di artiste in dialogo con le riflessioni di ricercatrici e studiose. Gli interventi, di portata internazionale, saranno accompagnati dalla proiezione di estratti video. La lunga mattinata troverà il suo punto di innesto nel Festival grazie alla presenza di Yael Rasooly, che la sera precedente presenterà la prima nazionale del suo ultimo spettacolo *Edith and Me*.

Le curatrici del progetto

Commissione Ricerca di Unima Internazionale

La Commissione Ricerca è lieta di collaborare e di partecipare alla tavola rotonda incentrata sul rapporto fra donne, teatro di figura e autobiografia, ospitato all'interno del programma della 49th edizione di Arrivano dal Mare! Festival Internazionale dei burattini e delle figure. Rispetto alle nuove pubblicazioni sulle Donne e il teatro di Figura degli ultimi anni, si sente la necessità di approfondire una ricerca in tal senso e anche il desiderio di fare una ricognizione sull'enorme lavoro fatto dalle donne marionettiste. Questa tavola rotonda avrà come focus un settore che sta emergendo negli ultimi tempi, visibile all'interno del "teatro al femminile" da diversi decenni ma preso poco in esame all'interno del settore del teatro di figura: l'autobiografia. Corpi di donne, storie di donne, vite personali, ecologie e incontri si intrecciano e raccontano storie di politica, identità personale e viaggio

La Presidente Cariad Astles, Vice-Presidente UNIMA Internazionale



Credit: Silence makes perfect, di Yael Rasooly e Amit Dolberg, maschere e foto Ran Daniel Kopiler

In addition to the specific territory of Gender Studies, in the last two decades almost all disciplines of study have initiated projects dedicated to issues related to women, to the feminine, to gender (monographic volumes, conferences, monographic issues of journals). It seems significant that, within performing arts studies, in the peculiar field of figure theatres such projects prove to be singularly early and numerous compared to other fields. Calling for an observatory on the presence (or vice versa absence) of women in figure theatre, both throughout history and today, the study day aims to address issues related to the construction of gender and the identity specificity of the "figure" through the lens of autobiography. Keeping on the horizon questions such as the question about the gender of animated figures (is Puppet male or female?...), the disruptive subversive charge of these spectacular forms (but also, on the contrary, the strong masculine connotation of certain traditions) and the strong female presence in the world of figures, at least starting from the early 20th century, the theme of Autobiography will be tackled thanks to the direct testimonies of female artists in dialogue with the reflections of researchers and scholars. The speeches, of international scope, will be accompanied by the projection of video extracts. The long morning will find its graft in the Festival thanks to the presence of Yael Rasooly, who the previous evening will present the national premiere of her latest show Edith and me.

Project Curators

Research Commission of Unima Internazionale

The Research Commission of UNIMA is delighted to sponsor and participate in this round table on Women and Puppetry, hosted by the festival Arrivano del Mare and the Teatro del Drago. Despite new publications on women and puppetry over recent years, there is still great need for research into this field and recognition of the vast work done by women puppeteers. This round table will be focused on an emerging field, visible within women's theatre for several decades but little discussed within puppetry circles: autobiography. Women's bodies, women's stories, personal lives, ecologies and encounters meet and tell stories of politics, personal identity and journey.

La Presidente Cariad Astles, Vice-Presidente UNIMA Internazionale

23|05

ORE 10.00 - 13.30 | 10 AM - 1.30 PM

RAVENNA
BIBLIOTECA CLASSENSE E ONLINE





PRES ENT AZI ONI

PRESENTATION

Presentazione del podcast LE DONNE RACCONTASTORIE: dal focolare delle fiabe allo spettacolo

A cura di Margherita Cennamo, Francesca Tancini e Nader Ghazvinizadeh

Nell'immaginario comune, la narrazione della fiaba è legata al mondo del femminile. Così come lo spettacolo di burattini è legato al maschile. Gli spettacoli di burattini erano messi in scena dai burattinai, veri e propri girovaghi, anarchici e autocrati. Le fiabe si raccontavano in casa, accanto alla cenere del focolare, il pranzo da mettere in tavola e le tante faccende quotidiane da svolgere. Si raccontavano in casa, dove la donna era relegata. Vi è una stretta parentela, eppure, tra il repertorio delle fiabe e quello degli spettacoli per burattini. Entrambi nascono infatti dall'oralità, dalla voce del popolo e dalle micronime vicende quotidiane che si trasformano in eventi universali. Mentre la fiaba, col tempo, è diventata pertinenza anche degli uomini, negli spettacoli di burattini la donna appare ancora oggi come una figura dissonante. Le fiabe sono narrate infatti anche dal contastorie e sono analizzate dal filologo, entrambe figure storicamente maschili; nel mondo dei burattini, invece, il ruolo della donna è rimasto marginale, legato alla cura e all'assistenza del protagonista indiscusso della scena, ovvero il burattinaio.

In the common imagination, the narration of the fairy tale is linked to the world of the feminine. Just as the puppet show is linked to the masculine. The puppet shows were staged by the puppeteers, real wanderers, anarchists and autocrats. Fairy tales were told at home, next to the ashes of the hearth, the lunch to be put on the table and the many daily chores to be carried out. They told their stories at home, where the woman was confined. There is a close kinship, however, between the repertoire of fairy tales and that of puppet shows. In fact, both are born from orality, from the voice of the people and from the micro-daily events that are transformed into universal events. While the fairy tale, over time, has also become pertinent to men, in puppet shows the woman still appears today as a dissonant figure. In fact, fairy tales are also narrated by the storyteller and are analyzed by the philologist, both historically male figures. In the world of puppets, in contrast, the role of women has remained marginal, linked to the care and assistance of the undisputed protagonist of the scene, the puppeteer.

23|05

ORE 15.00 | 3 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE E ONLINE

Presentazione del libro PICCOLI PERSONAGGI GRANDI INCANTI. Maria Signorelli, il teatro di Figura e il suo Novecento

A cura di Giuseppina Volpicelli

Il critico e studioso Alfonso Cipolla intervista Giuseppina Volpicelli, autrice di un volume affascinante, animato dall'amore per la madre e dalla passione per il teatro.

Un viaggio emozionante in Italia, in Europa e nel mondo che, attraverso tournée, spettacoli teatrali, artisti, marionette, burattini e ombre ripercorre oltre un secolo di storia culturale dagli anni Venti del Novecento a oggi. Denso di creatività e fantasia, il volume ci porta a incontrare artisti e intellettuali, ognuno protagonista del proprio tempo. Senza dimenticare di descrivere il lavoro e i trucchi del mestiere di chi opera nel mondo del teatro di figura e non, come scenografi, costumisti e doppiatori. Il libro prende spunto dal diario di Maria Signorelli, dal quale emergono ricordi che, dapprima aggrovigliati in una matassa multicolore, trovano poi ordine e armonia.

Critic and scholar Alfonso Cipolla interviews Giuseppina Volpicelli, author of a fascinating volume, driven by her love for her mother and her passion for theatre. An exciting journey through Italy, Europe and the world that, through tours, plays, artists, puppets and shadows, traces more than a century of cultural history from the 1920s to the present day. Dense with creativity and imagination, the book takes us to meet artists and intellectuals, each one a protagonist of their own time.

Without forgetting to describe the work and tricks of the trade of those who work in the world of figure and non-figure theatre, such as set and costume designers and voice actors. The book is inspired by Maria Signorelli's diary, from which memories emerge that, at first tangled in a multicoloured skein, then find order and harmony.

23|05

ORE 16.00 | 4 PM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE E ONLINE

Assitej Italia e Unima Italia
Presentazione del libro
**INTRECCI. PER UNA STORIA CONDIVISA
TRA TEATRO RAGAZZI E TEATRO DI FIGURA**

A cura di Alfonso Cipolla e Renata Coluccini

INTRECCI Per una storia condivisa tra teatro ragazzi e teatro di figura a cura di Alfonso Cipolla e Renata Coluccini - Edizioni SEB27 Parlando di teatro di figura e di teatro ragazzi genericamente ci si riferisce o a un teatro che privilegia il linguaggio o a un teatro che privilegia i destinatari. Da una parte la centralità dell'inanimato che si anima, dall'altra la centralità dell'universo infantile e adolescenziale. Ma è sempre stato così? Le diciture "teatro di figura" e "teatro ragazzi" sono recenti, e possono indurre all'equivoco che anche le loro storie lo siano. Ma è tutt'altro. Si tratta di storie che hanno radici lontane, spesso di difficile o equivoca identificazione se considerate a sé stanti e con tali interconnessioni per cui risulta arbitrario, guardando al passato, tracciarne confini netti o specificità. Prendendo le mosse dal convegno "Intrecci. Per una storia condivisa tra teatro ragazzi e teatro di figura" - organizzato da UNIMA Italia e ASSITEJ Italia nell'ambito della Giornata mondiale della Marionetta tenutasi a Parma nel 2021 - il volume ripercorre una storia plurisecolare, attraverso saggi, testimonianze, documenti fino ad arrivare alle soglie del presente.

Speaking of figure theatre and children's theatre generally refers either to a theatre that privileges language or to a theatre that privileges recipients. On the one hand the centrality of the inanimate that comes alive, on the other the centrality of the child and adolescent universe. But has it always been so? The terms 'figure theatre' and 'children's theatre' are recent, and may lead to the misunderstanding that their stories are too. But it is anything but. They are stories with distant roots, often difficult or equivocal to identify if considered in isolation and with such interconnections that it is arbitrary, looking back to the past, to draw clear boundaries or specificities. Building on the conference "Intrecci. Per una storia condivisa tra teatro ragazzi e teatro di figura" - organised by UNIMA Italia and ASSITEJ Italia in the framework of the World Puppet Day held in Parma in 2021 - the volume traces a centuries-old history, through essays, testimonies, documents up to the threshold of the present.

25|05

ORE 10.00 | 10AM

RAVENNA - PALAZZO RASPONI DELLE TESTE

WOR
KSH
OP
E LABORATORI

WORKSHOP



I PUPPI PER BAMBINI **Laboratorio artistico per la costruzione di Pupi**

A cura di Sara Cuticchio

Il laboratorio, diretto da Sara Cuticchio, psicologa e terapeuta figlia del Maestro Mimmo Cuticchio, è rivolto a bimbi dai 6 ai 12 anni e rappresenta un'esperienza artistico-creativa pensata per sperimentare le proprie abilità manuali e artistiche, stimolare la capacità di immaginazione e creatività, dare forma alla fantasia, in un clima di gioco e spontaneità. Ciascun bambino viene accompagnato nella costruzione di una marionetta (un pupo di creta), in un percorso creativo che dura tre incontri di due ore ciascuno. Le marionette vengono costruite con carta, creta, stoffe, spago. I bambini si divertono a creare e modellare i loro Pupi manipolando la creta, esperienza creativa che coinvolge tutti i sensi e consente al bambino di fare e disfare per dare forma alla propria immaginazione. Durante i tre incontri, i bambini imparano a costruire le varie parti del Pupo, a dipingerlo, a vestirlo e definire ogni dettaglio per renderlo unico. Al termine del laboratorio, ciascun bambino può dare vita alla sua bellissima marionetta, animarla, e infine portarla con sé.

The laboratory, directed by Sara Cuticchio, psychologist and therapist, daughter of Mimmo Cuticchio, is aimed at children aged 6 to 12 and represents an artistic-creative experience designed to test their manual and artistic skills, stimulate their imagination and creativity, giving shape to imagination, in an atmosphere of play and spontaneity. Each child is accompanied in the construction of a marionette (a clay Pupo), in a creative journey that lasts three meetings of two hours each. The puppets are built with paper, clay, fabrics, and string. Children have fun creating and modeling their Pupi by manipulating the clay, a creative experience that involves all the senses and allows the child to do and undo, to give shape to their imagination. During the three meetings, children will learn how to build the various parts of the Pupo, paint it, dress it and define every detail to make it unique. At the end of the workshop, each child can bring their beautiful puppet to life, animate it, and finally take it home with them.

24|05

ORE 17.00-19.00 | 5PM - 7PM

25-26|05

ORE 15.00-17.00 | 3PM - 5PM

RAVENNA- CASA DELLE MARIONETTE
VICOLO PADENNA 4/A

Progetto EFFEА European Festivals Fund For Emerging Artist PHYSICAL PUPPET THEATRE

Masterclass per danzatori e attori a cura di DIRTZ THEATRE In collaborazione con ATER e Cantieri Danza. Il Workshop si svolgerà presso il Teatro Lo Zodiaco grazie alla collaborazione con Lady Godiva Teatro, Galla & Teo, Narval Teatro

Un workshop per esplorare come creare una fusione tra il movimento (teatro fisico e danza) e la manipolazione di marionette a grandezza umana. Come possono questi due approcci essere associati e nutrire la nostra immaginazione? Condividiamo i nostri strumenti per sviluppare un linguaggio di movimento individuale che mettiamo in relazione con un burattino. Come può una marionetta aiutarci ad arricchire il nostro vocabolario fisico e le nostre capacità e come può il movimento arricchire l'espressione di una marionetta. Attraverso questo laboratorio incoraggiamo i partecipanti a prendere coscienza del proprio potenziale fisico, prendendo il movimento come fonte di ispirazione per la manipolazione del burattino/oggetto.

Il laboratorio è adatto a professionisti adulti o giovani che esprimono una forte motivazione e con un minimo di esperienza di movimento. Max 10 persone - su prenotazione.
Workshop gratuito in collaborazione con Cantieri, ATER, E' Bal.

A workshop to explore how to create a fusion between movement (physical theatre & dance) and manipulation of human size puppets . How can these two approaches be associated and nourish our imagination? We share our tools to develop an individual movement language which we put in relation with a puppet . How can a puppet help us to enrich our physical vocabulary and capacities and how can movement enrich the expression of a puppet . Through this workshop we encourage the participants to get conscious of their physical potential , taking the movement as a source of inspiration for the puppet/object manipulation.

The workshop is suitable for professionals adults or youngsters expressing a high motivation and with a minimum of movement experience. Maximum 10 people - on booking.

25|05

ORE 14.00-18.00 | 2 PM - 6 PM

RAVENNA - TEATRO LO ZODIACO



FOR
MAZ
IONE
E ARTISTI EMERGENTI

TRAINING & EMERGING ARTISTS

Progetto Cantiere 2024 11° edizione PERCORSO DI ACCOMPAGNAMENTO ALLA PRODUZIONE E SUPPORTO ALLA DISTRIBUZIONE PER ARTISTI E COMPAGNIE DI TEATRO DI FIGURA

Progetto Cantiere ha lo scopo di promuovere il Teatro di Figura in Italia investendo in modo strutturato e continuativo nella creatività e professionalità di compagnie emergenti seguendole nella realizzazione di spettacoli pronti per essere distribuiti, per un teatro che abbia voglia di sperimentare e nell'ottica di un ricambio generazionale. Progetto Cantiere non sta mai fermo e ogni anno si mette in discussione per trovare la formula migliore in grado di dare un'opportunità concreta, stimolando compagnie emergenti che utilizzano il linguaggio del teatro di figura come loro linguaggio principale. In quest'undicesima edizione, dopo aver dilatato i tempi per dare respiro alle produzioni (vedi edizione 2022-2023), proviamo a invertire la rotta e comprimere. Dalla selezione alla messa in scena le compagnie avranno un tempo più breve per concretizzare e strutturare i propri lavori e il momento performativo a Torino, in occasione del festival Incanti, si farà vetrina per le compagnie selezionate ma soprattutto punto di incontro e confronto artistico tra compagnie emergenti, artisti e organizzatori. A differenza degli anni precedenti Progetto Cantiere vuole entrare più nel merito della creazione artistica, dare risalto al percorso e alle idee, al lavoro verso la concretizzazione delle stesse cercando di lasciare fuori la competizione. Progetto Cantiere 2024 vuole essere quindi un vero e proprio "cantiere" aperto, dove l'incontro artistico e generazionale, lo scambio di vedute e poetiche, tecniche e innovazioni, possa dare una spinta artistica significativa. Progetto CANTIERE, nella sua nuova formula è frutto del lavoro del Festival Incanti (Controluce) , di Alpe Adria Puppet Festival (CTA - Centro Teatro Animazione e Figure di Gorizia), IF-OFF/IF Festival (Teatro del Buratto di Milano), Insolito Festival (Micro Macro di Parma), Festival Internazionale dei Burattini e delle Figure Arrivano dal Mare (Teatro del Drago di Ravenna), ANIMA IF Festival Internazionale (Is Mascareddas di Cagliari), Festival Pendientes de un Hilo (La Tartana Teatro di Madrid).

In scena il 21 maggio:

Fondo Perduto - Spoglie

Crepamuro Teatro- Questo non è un amore

Mariela Romina Petta- Hilo's del Rigor, una ferita aperta

La Burrumballa - Sa Danza

Esperi_Mente- Medomai

21|05

ORE 11.00-18.30 | 11AM-18.30

RAVENNA - ARTEFICERIE ALMAGIÀ

ANIMATERIA

Corso di formazione per animatore esperto nelle tecniche e nei linguaggi, analogici e digitali, del teatro di figura 2024 - quinta edizione "Operazione Rif. PA 2022-17595/RER approvata con DGR n. 1951 del 14/11/2022 e cofinanziata con risorse del FSE+ 2021-2027 e della Regione Emilia-Romagna" Teatro Gioco Vita - Teatro del Drago - Ravenna, Fondazione Alberto Simonini - Reggio Emilia

Nelle giornate dal 22 al 26 maggio saranno presenti i ragazzi del quinto anno del Corso di alta formazione ANIMATERIA. Oltre a seguire gli spettacoli le ragazze e i ragazzi parteciperanno ai masterclass di tre artisti stranieri : Alain Moreau, fondatore della compagnia belga TOF Theatre, Yael Rasooly , performer e cantante israeliana che negli ultimi 10 anni ha sperimentato una propria ed originale linea drammaturgica e scenica e Jolanda Löllmann e DENAT Charlie della compagnia con sede in Francia Dirtz theatre. Un'occasione unica per i ragazzi per crescere nella professione secondo una linea contemporanea e internazionale, che nasce dall'esperienza delle tradizioni dell'arte della figura italiana.

I workshop si svolgono presso il Teatro Lo Zodiaco e Vulkano grazie alla collaborazione con Lady Godiva Teatro, Galla & Teo, Narval Teatro e Ravenna Teatro

From 22 to 26 May, the fifth-year students of the ANIMATERIA Advanced Training Course will be present. In addition to watching the performances, the girls and boys will participate in masterclasses by three foreign artists: Alain Moreau, founder of the Belgian company TOF Theatre, Yael Rasooly , an Israeli performer and singer who has been experimenting with her own original dramaturgical and scenic line over the last 10 years, and Jolanda Löllmann and DENAT Charlie of the French-based company Dirtz theatre. This is a unique opportunity for young people to grow in their profession along contemporary and international lines, which stems from the experience of the traditions of Italian figure art. Workshops will host in Teatro Lo Zodiaco and Vulkano thanks to the collaboration with Lady Godiva Teatro, Galla & Teo, Narval Teatro e Ravenna Teatro.

22-26|05

RAVENNA - TEATRO LO ZODIACO / VULKANO

Masterclass DEUX FOIS

Masterclass DEUX FOIS a cura di Alain Moreau (TOF Theatre) Alain Moreau fa teatro con le marionette da quasi quarant'anni con la sua compagnia TOF Théâtre. Lì ha sviluppato un "TOF touch" molto particolare creando spettacoli sempre senza parole in cui le marionette e gli animatori (sempre a vista) raccontano storie insieme. Allo stesso tempo drammaturgo, sceneggiatore, scenografo, burattinaio, regista, crea i suoi spettacoli a partire da un'idea che sussurra alle orecchie delle sue creature. Presenterà le sue tecniche preferite per la costruzione dei burattini (burattini da tavolo o pupazzi a dimensione umana): scultura in polistirolo e garza. Se il tempo e le dimensioni del gruppo lo consentono, i partecipanti potranno provare questa tecnica di costruzione, realizzando l'inizio di un pupazzo da un blocco di polistirolo, con un coltello, della carta vetrata, colla e garza. Alain infine darà un'introduzione alla manipolazione, un assaggio pratico di questo processo per dare vita a un burattino sul tavolo. Sarà questione di imparare ad ascoltare, a liberarsi, a lasciare agire l'istinto per scoprire questo binomio manipolatore-manipolato e il rapporto ambiguo che lega il burattinaio al suo burattino

Alain Moreau has been working in puppet theater for almost forty years with his company TOF Théâtre. There he developed a very particular "TOF touch", always creating wordless shows in which the puppets and animators (always on sight) tell stories together. Playwright, screenwriter, set designer, puppeteer, and director at the same time, he creates his shows starting from an idea that he whispers in the ears of his creatures. He will present his favorite techniques for building puppets (tabletop puppets or human-sized puppets): sculpture in polystyrene and gauze. If time and group size allow it, participants will be able to try this construction technique, building the beginning of a puppet from a block of polystyrene, with a knife, sandpaper, glue and gauze. Finally, Alain will give an introduction to manipulation, a practical taste of this process to bring a puppet to life on the table. It will be a question of learning to listen, to free oneself, to let instinct act to discover this manipulator-manipulated combination and the ambiguous relationship that binds the puppeteer to his puppet.

22-23|05

ORE 14.00-18.00 | 2PM - 6PM

RAVENNA - TEATRO LO ZODIACO

Progetto EFFEÀ European Festivals Fund For Emerging Artist PHYSICAL PUPPET THEATRE

Masterclass per danzatori e attori a cura di DIRTZ THEATRE
In collaborazione con ATER, Cantieri Danza-Progetto EFFEÀ, E' BAL

Un workshop per esplorare come creare una fusione tra i movimenti (teatro fisico e danza) e manipolazione di burattini a misura. Come si possono associare questi due approcci e nutrire la nostra immaginazione? Condividiamo i nostri strumenti per sviluppare un linguaggio di movimento che mettiamo in relazione con un burattino. Come può un burattino aiutarci ad arricchire il nostro vocabolario fisico e le nostre capacità, e come può il movimento arricchire l'espressione di un burattino?

Attraverso questo workshop incoraggiamo i partecipanti a rendersi consapevoli del loro potenziale fisico, prendendo il movimento come un fonte di ispirazione per la manipolazione del pupazzo/oggetto. La nostra ricerca ci ha permesso di scoprire l'aspetto complementare tra danza contemporanea, circo e teatro di figura. Il teatro DIRTZ propone diversi laboratori basati sul movimento per condividere la nostra esperienza e confrontare i nostri strumenti di creazione con una varietà di persone.

A workshop to explore how to create a fusion between movement (physical theatre & dance) and manipulation of human size puppets. How can these two approaches be associated and nourish our imagination? We share our tools to develop an individual movement language which we put in relation with a puppet. How can a puppet help us enrich our physical vocabulary and capacities and how can movement enrich the expression of a puppet? Through this workshop we encourage the participants to get conscious of their physical potential, taking the movement as a source of inspiration for the puppet/object manipulation. Our research allowed us to discover the complementary aspect between contemporary dance, circus, and puppetry. DIRTZ theatre is proposing different workshops based on the movement to share our experience and to confront our tools of creation towards a variety of people.

24|05

ORE 9.00 - 13.00 | 9 AM - 1 PM

RAVENNA - TEATRO LO ZODIACO

THE PERFORMER, THE OBJECT AND THE SECRET IN BETWEEN

By Yael Rasooly

In questo workshop intensivo Yael Rasooly invita i partecipanti a un viaggio creativo nell'universo del Teatro degli Oggetti.

I partecipanti esploreranno il dialogo e la relazione tra il performer/personaggio e gli oggetti "pronti". Si guarderà a oggetti carichi di significato, alle loro associazioni simboliche o agli oggetti che contengono un carico emotivo, alla memoria e alla storia personale.

Faremo esercizi e improvvisazioni in gruppo, toccando anche il tema della creazione individuale da solista, punto di partenza per sviluppi futuri. Useremo il nostro corpo in relazione agli oggetti e alla loro manipolazione, così come la voce, sia nel parlare che nel cantare. Soprattutto il workshop mira a immergersi nel processo di creazione stesso, fornendo strumenti per lavorare con gli altri e da soli. Entrare nello spazio interiore dell'invenzione e del gioco, superare i blocchi artistici, improvvisare, lavorare velocemente, con maggiore sensibilità e con piacere!

In this intensive workshop Yael Rasooly invites participants on a creative journey into the universe of Object Theater.

Participants will explore the dialogue and relationship between the performer/ character and "ready made" objects. We will be looking at objects that are charged, its symbolic associations, or objects that hold an emotional cargo, from personal memory and story.

We will be doing exercises and improvisations in groups, and also touching on the theme of individual solo creation, a starting point for future development. We will be using our bodies in relation to the objects and their manipulation, as well as the Voice, both in speaking and singing. Above all the workshop aims to dive into the process of creation itself, giving tools for when working with others and working alone. Stepping into the inner space of invention and playfulness, passing through artistic blockage, improvising, working fast, with heightened sensitivity and with pleasure!

24|05

ORE 14.00 - 18.00 | 2 AM - 6 PM

25|05

ORE 10.00 - 14.00 | 2 AM - 6 PM

RAVENNA - VULKANO

VISI TE GUIDATE

TOUR GUIDED IN ENGLISH

VISITA GUIDATA IN LINGUA INGLESE TOUR GUIDED IN ENGLISH

Il Museo La casa delle Marionette si trova a Ravenna, in vicolo Padenna 4a, a pochi passi da Piazza del Popolo, nel cuore della città bizantina. È gestito dal Teatro del Drago/ Famiglia d'Arte Monticelli, in convenzione con il Comune di Ravenna e fa parte del sistema museale nazionale italiano, in quanto conforme ai criteri di qualità dei musei della regione Emilia Romagna.

Il Museo, aperto nel dicembre 2005 ospita la preziosa Collezione Monticelli, patrimonio storico di valore nazionale per unicità e caratteristiche. È un prezioso tassello nella Storia del Teatro Italiano della marionette (dal 1840) e dei burattini (dal 1920).

The Museum La casa delle Marionette is located in Ravenna, in vicolo Padenna 4a, a few steps from Piazza del Popolo, in the heart of the Byzantine city. It is managed by the Teatro del Drago/ Famiglia d'Arte Monticelli, in agreement with the Municipality of Ravenna and is part of the Italian national museum system, as it conforms to the quality criteria of the museums of the Emilia Romagna region.

The Museum, opened in December 2005, houses the precious Monticelli Collection, a historical heritage of national value for its uniqueness and characteristics. È a precious piece in the History of Italian Puppet Theatre (since 1840) and puppets (since 1920).

Solo su prenotazione /Only by booking
lacasadellemarionette@gmail.com
www.lacasadellemarionette.com

25|05
ORE 12.30 | 12,30 PM
RAVENNA - MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE

TRA I FILI DI UN'EREDITÀ: la collezione di burattini dei Salici-Stignani TOUR GUIDED IN ENGLISH

In collaborazione con MET Santarcangelo, Museo La casa delle Marionette e ReteFi
Visita guidata alla mostra di burattini e burattette della famiglia Marionettistica Salici-Stignani

English tour guided to the exhibition of burattini e burattette belonging to the puppeteer Family Salici - Stignani.

26|05
ORE 17.30 | 5.30 PM
GAMBETTOLA - STAZIONE DEGLI ARTISTI



RESIDENZA TRASVERSALE DI RICERCA E CREAZIONE PER BURATTINAI E MARIONETTISTI PROFESSIONISTI provenienti da Canada e Italia

in collaborazione con il Consiglio delle Arti di Montreal e l'Istituto Italiano di Cultura di Montreal

Per la stagione 2024-2025, Il Festival di Casteliers di Montreal e il festival Arrivano dal Mare! Hanno promosso un progetto di residenza trasversale da realizzarsi nell'anno 2025 con l'obiettivo di sviluppare le arti marionettistiche e di far incontrare e scambiare pratiche contemporanee tra burattinai di diversa provenienza, Casteliers e il Teatro del Drago hanno unito le forze per offrire una residenza di ricerca e creazione a burattinai professionisti. L'artista di Montreal prescelto soggiognerà in Italia, nella città di Gambettola (FC) nel maggio 2025, e in cambio Montreal riceverà un burattinaio italiano nel marzo 2025. CASTELIERS è il capofila del progetto per la sezione di Montreal e TEATRO DEL DRAGO è il capofila del progetto per la sezione italiana. Si tratta di un progetto sperimentale che si concretizza per la prima volta in Italia e in Canada. Il progetto vincitore del bando italiano verrà annunciato in una delle serate del Festival dal 22 al 26 maggio 2024.

IN FO





Tutto il programma e le informazioni dettagliate sono disponibili al sito www.arrivanodalmare.it o scannerizzando il qr code qui accanto

BIGLIETTERIA

Ingresso gratuito

Per tutti gli eventi all'aperto e le mostre

Spettacoli

Intero € 15 / € 10 / € 7

Ridotto € 5 / € 7 (bambini, studenti, under 30, over 65, associati Touring Club Italia)

Gratuito sotto i 3 anni (escluso spettacolo CAT BIRD FISH)

Spettacoli seconda serata Sezione Comico/Erotico

Ingresso + consumazione: intero € 15 / ridotto € 10

Intero € 12

Ridotto € 7 (studenti, under 30, over 65)

Notturna PASS € 40

Ingresso a tutti gli spettacoli della sezione Comico/Erotico

Festival PASS € 80

Ingresso a tutti gli spettacoli del Festival 2024

Online sul sito www.arrivanodalmare.it e nei luoghi di spettacolo a partire da un'ora prima dell'evento

PRENOTAZIONI

È possibile prenotare i biglietti per tutti gli eventi tramite il sito www.arrivanodalmare.it, telefonicamente al **+39 3926664211** o via mail a prenotazione@teatrodeldrago.it. La biglietteria sarà aperta nei luoghi di spettacolo a partire da un'ora prima dell'evento.

INFOLINE

+39 392 6664211

festival@teatrodeldrago.it

INFOPOINT

Artificerie Almagià, Palazzo Rasponi a Ravenna e Teatro Comunale di Gambettola.

I LUOGHI DEL FESTIVAL



RAVENNA

- 1 ARTIFICERIE ALMAGIÀ**
Via dell'Almagià 2
- 2 ROCCA BRANCALEONE**
Via Rocca Brancaleone 98
- 3 TEATRO RASI**
Via di Roma 39
- 4 MAR MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ DI RAVENNA**
Via di Roma 13
- 5 GIARDINI PUBBLICI**
Via Santi Baldini
- 6 BIBLIOTECA CLASSENSE**
Via Alfredo Baccarini 3
- 7 MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE**
Vicolo Padenna 4/a
- 8 PALAZZO RASPONI DALLE TESTE**
Piazza Kennedy 1
- 9 TEATRO ZODIACO**
Viale Mattei 26
- 10 VULKANO**
Via Cella 261 (San Bartolo)



GAMBETTOLA

- 1 TEATRO COMUNALE DI GAMBETTOLA**
P.zza Il Risorgimento 6
- 2 CASA FELLINI**
Via Soprarigossa 821
- 3 PIAZZA SANDRO PERTINI**
- 4 BIBLIOTACA COMUNALE - SALA FELLINI**
Corso Mazzini 73
- 5 STAZIONE DEGLI ARTISTI**
Via Giuseppe Verdi 46
- 6 EX MACELLO**
Via Roma 62

Staff artistico: Roberta Colomno, Andrea Monticelli, Mauro Monticelli.

Staff organizzativo: Sarah Bonomi, Beatrice Bologna, Mariasole Brusa, Valentina Marisi, Irene Monticelli, Greta Sangiovanni, Erika Salamone, Angela Dionisia Severino, Sofia Orlando, Matilda Voigt, Eleonora Mina, Helena Tiren, Alvine Crovato, Silvia Pittari, Roberta Scicchitano.

Staff tecnico/organizzativo: Andrea Napolitano, Gianluca Palma, Mattia D'Ovidio, Massimiliano Rassu, Federico Meneghel, Davide Proni, Lucia Ferrero, Massimo Godoli Peli, Leonardo Antonelli.

Ufficio stampa: Cristina Minotti e Anna Gradara (Asa Nisi Masa)

Disegno originale: Alessandro Bonaccorsi

Grafica: Elisa Sangiorgi

Con il sostegno di Comune di Ravenna, Comune di Gambettola, Regione Emilia-Romagna, MIC Ministero della Cultura.

In collaborazione con MET Santarcangelo, Ravenna Teatro, ATER, Touring Club Italia, Rete di Associazioni Almagià, Istituzione Biblioteca Classense, MAR Museo d'Arte della Città di Ravenna, Lady Godiva Teatro, Galla & Teo, Nerval Teatro, Rete Almagià, Ass. Circuiti Dinamici, Casa Fellini Centro di residenza per il Teatro, il Cinema e le Arti Circensi, P.A.C. Polo Artistico CreAttivo – Ex Macello Gambettola, Ass. La Casa delle Marionette, ReTeFi, Animateria, Cantiere, EFFE A - European Festivals Fund for Emerging Artists

Con il patrocinio di UNIMA Italia, ATF/Agis, Italiafestival



Comune di Ravenna
Assessorato alla Cultura



Comune di
Gambettola

